TOSHIBA

Leading Innovation »»»

TRAGBARER TV/DVD-PLAYER

SD-P120DTKE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Einleitung

Vorbereitungen

Fernsehen

Wiedergabe

Funktionseinstellungen

Anschlüsse

Weiteres

Ⓝ PX1D00002761

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 1 2008/07/04 12:23:53

SICHERHEITSMASSNAHMEN

WARNUNG: UM FEUERGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DAS GERAT WEDER REGEN NOCH SONSTIGER FEUCHTIGKEIT AUS. IM GERAT STEHEN TEILE UNTER GEFAHRLICHER HOCHSPANNUNG. OFFNEN SIE NIEMALS DAS GEHAUSE, UND UBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN STETS NUR QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.

VORSICHT: Dieses Gerät verwendet ein Lasersystem.
Um das Gerät jederzeit sicher bedienen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren sie für zukünftige Verwendung gut auf. Wenn das Gerät einmal gewartet werden muss, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Servicestelle - siehe Service-Ablauf.

Die Anwendung von Steuerelementen oder Anpassungen oder die Ausführung von Vorgehensweisen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben werden, kann dazu führen, dass Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden.

Um zu vermeiden, dass Sie dem Laserstrahl ausgesetzt werden, versuchen Sie niemals, das Gehäuse zu öffnen. Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung kann austreten, wenn das Gehäuse geöffnet wird und Sicherheitssperren umgangen werden.

NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.

Dieses Gerät ist in die Kategorie „Klasse 1 Laserprodukt“ EN60825, dem Standard der Europäischen Gemeinschaft für Laser-Produkte einzustufen.

CLASS 1 LASER PRODUCT

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 2 2008/01/17 20:02:27

Tragen Sie die Modell- und Seriennummer des Gerätes (Sie finden diese Angaben an der Rückseite Ihres Players) in die nachstehenden Zeilen ein.

Modellnummer_____ Seriennummer_____

Bewahren Sie diese Informationen für zukünftige Verwendung auf.

Entsorgung

Die Kaltkathoden-Leuchtstofflampe des LCD-Bildschirms enthält eine geringe Menge an Quecksilber. Entsorgen Sie daher das ausgediente Gerät gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

EU Conformity Statement

CE

“This product is marked with “CE” and complies therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Low Voltage Directive **2006/95/EC** and the EMC Directive **2004/108/EC**.”

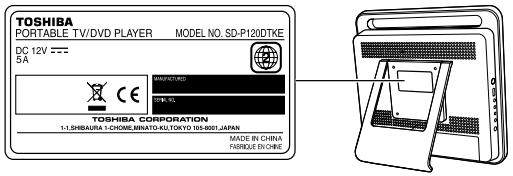
Responsible for CE-marking is TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD,
Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road
Weybridge, Surrey, KT15 2UL U.K.

Manufacturer:
Toshiba Corporation, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, 105-8001, Japan

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 3 2008/01/17 20:02:27

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Lage des Etikettes mit den notwendigen Angaben



Die folgenden Informationen betreffen ausschließlich EU-Mitgliedsstaaten:

Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Indem Sie eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts sicherstellen, tragen Sie dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu vermeiden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung auftreten könnten. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den kommunalen Behörden, den Entsorgungsdienstleistern für Haushaltsabfälle oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Entsorgung von Batterien und/oder Akkus
Die folgenden Angaben gelten nur für Mitgliedstaaten der Europäischen Union:

Durch das nebenstehende Symbol wird darauf hingewiesen, dass Batterien und/oder Akkus gesammelt und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Hg Cd Pb

Wenn die Batterie oder der Akku einen höheren als den festgelegten Wert an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) enthalten, der in der Batterie-Direktive (2006/66/EC) festgelegt ist, sind die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) unter dem nebenstehenden Symbol aufgeführt.

Pb

Durch die getrennte Entsorgung der Batterien helfen Sie, potenzielle Umweltschäden und Gesundheitsgefahren zu verhindern, die ansonsten bei einer vorschriftswidrigen Entsorgung von Produkten und Batterien verursacht werden könnten.

Ausführliche Informationen zu Sammel- und Recyclingprogrammen in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren kommunalen Behörden oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 4 2008/07/29 12:13:30

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE SÄMTLICHE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND DER ANGABEN AUF DEM GERÄT. BEWAHREN SIE DIESES BÜCHLEIN FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUF.

Dieses Gerät ist voll transistorisiert und enthält keinerlei vom Anwender zu reparierende Teile.
ENTFERNEN SIE DIE GEHÄUSEABDECKUNG NICHT – SIE WÜRDEN GEFÄHRLICHEN SPANNUNGEN AUSGESETZT. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN UND WARTUNGSARBEITEN AUSSCHLIESSLICH QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL.

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie sämtliche Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es ausschließlich mit einem trockenen, weichen Tuch.
7. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Öfen oder anderen Geräte (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
8. Setzen Sie keinerlei Fremdkörper in den Speicherkartensteckplatz ein. Es kann zu Erhitzung und Brand kommen.
9. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht gequetscht wird – dies gilt insbesondere im Bereich des Steckers, der Gerätesteckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
10. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Zubehörteile.
11. Trennen Sie das Gerät bei Gewittern vom Netz – und auch dann, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Berühren Sie allerdings weder das Gerät noch angeschlossene Kabel und/oder andere Geräte, wenn es bereits blitzt oder donnert. Dies verhindert, dass Sie beim Auftreten von Überspannungen einen elektrischen Schlag bekommen.
12. Wenden Sie sich bei Reparatur- und Wartungsarbeiten an qualifiziertes Servicepersonal. Das Gerät muss repariert werden, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eindringen konnten, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder fallengelassen wurde.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 5 2008/01/17 20:02:28

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

13. Wenn Sie Kopfhörer benutzen, halten Sie die Lautstärke möglichst gering. Wenn Sie Kopfhörer längere Zeit bei hohen Lautstärken verwenden, kann Ihr Gehör geschädigt werden.
14. Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Gerätesteckdosen, da dies zu Brandgefahr oder elektrischem Schlag führen kann.
15. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße, wie Vasen, auf dem Gerät oder in der Nähe abgestellt werden.
16. In den Disc-Schacht dürfen keine anderen Gegenstände als 12cm-Discs eingeführt werden. Nichtbeachtung dieser Maßregel kann zu Funktionsstörungen des Players führen.
17. Stellen Sie keinerlei Behälter mit Flüssigkeiten oder Metallgegenstände auf das Gerät. Wenn Wasser oder ein metallener Fremdkörper in das Gerät gelangt, kann es zu Brand oder elektrischem Schlag kommen.
18. Verwenden Sie keine gesprungenen, verformten oder geflickten Discs. Solche Discs brechen leicht und können zu ernsthaften Verletzungen und zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.
19. Legen Sie das Gerät nicht in den Schoß oder auf ein anderes Körperteil, da sich das Produkt erhitzen kann. Selbst eher niedrig empfundene Temperaturen können bei längerem Hautkontakt zu Verletzungen führen.
20. Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil zum Betrieb des Gerätes. Nicht vom Hersteller empfohlene Ersatzgeräte können zu Brand oder zu Fehlfunktionen des Produktes führen. Bedecken Sie das Netzteil nicht mit einer Decke oder ähnlichem, platzieren Sie es nicht in der Nähe von Heizungen oder auf Teppichen, wenn es im Betrieb ist.
21. Wenn Sie dieses Gerät in einem Flugzeug benutzen, befolgen Sie die Anweisungen der Fluglinie. Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu gefährlichen Störungen des Funkverkehrs oder zu anderen Störungen kommen.
22. Schauen Sie nicht auf die Abtastlinse und blicken Sie nicht in den Laserstrahl. Wenn Sie dies tun, kann es Sehschäden kommen.
23. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie laufen oder fahren. Wenn Sie dies dennoch tun, kann es zu Unfällen kommen.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 6 2008/01/17 20:02:28

24. ACHTUNG: Wenn der Player hinuntergefallen ist und das Gehäuse oder die Oberfläche beschädigt wurden oder der Player nicht ordnungsgemäß funktioniert, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:
    - Schalten Sie den Player IMMER aus und trennen Sie ihn von der Netzspannung, um einen elektrischen Schlag oder Brand zu vermeiden.
    - Achten Sie darauf, dass Ihr Körper NIEMALS mit gebrochenem Glas oder auslaufender Flüssigkeit des beschädigten Players in Kontakt kommt. Der LCD-Monitor im Inneren des Players enthält Glas und giftige Dämpfe. Wenn die Flüssigkeit mit Mund oder Augen in Kontakt geraten ist oder Hautpartien durch das gebrochene Glas verletzt sind, spülen Sie den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
    - Wenn der Player beschädigt wurde oder hinuntergefallen ist, nehmen Sie STETS Kontakt mit einem Kundendiensttechniker auf.
25. Verwenden Sie den Player an einem Ort, der im Störungsfall oder bei Ausfall des Geräts leicht zugänglich ist und vom Stromnetz getrennt werden kann.
26. Geben Sie Acht, dass Kinder nicht mit der Speicherkarte spielen, daran lecken oder sie in den Mund nehmen.

    Bewahren Sie die Speicherkarte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es kann zu Verletzungen des Kindes oder zu Funktionsstörungen der Geräte kommen.
27. Akkupack (Lithium-Ionen-Akkupack)

a) Werfen Sie das Akkupack niemals ins Feuer - dies kann zu einer Explosion führen. Erhitzen Sie das Akkupack niemals - dies kann zum Auslaufen der alkalischen Lösung und anderen Elektrolyten führen.

b) Nehmen Sie das Akkupack niemals auseinander - dies kann zum Auslaufen der alkalischen Lösung und anderen Elektrolyten führen.

c) Schließen Sie das Akkupack niemals aus Versehen oder absichtlich kurz, indem Sie die Anschlüsse mit einem anderen Metallgegenstand in Kontakt bringen. Dies kann zu Verletzungen oder Brand führen - und das Akkupack obendrein beschädigen.

d) Treiben Sie niemals einen Nagel oder einen ähnlichen Gegenstand in das Akkupack. Schlagen Sie niemals mit einem Hammer oder Ähnlichem auf das Akkupack. Treten Sie niemals auf das Akkupack.

e) Wenn Sie ungewöhnliche Gerüche riechen, übermäßige Hitze empfinden, Verfärbungen oder Verformungen der Batterie feststellen, entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät und verwenden Sie diese Batterie nicht weiter. Lassen Sie die Batterie von einem zugelassenen Toshiba-Dienstanbieter prüfen.

f) Halten Sie das Akkupack von Hitze oder Feuer fern.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 7 2008/01/17 20:02:28

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

g) Entsorgen Sie gebrauchte Akkupacks nicht zusammen mit regulären Abfällen, da giftige Substanzen darin enthalten sein können. Entsorgen Sie gebrauchte Akkupacks immer gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Akkus. Überkleben Sie die metallenen Anschlüsse mit Isolierband, damit es nicht zu unbeabsichtigten Kurzschlüssen kommen kann.

h) Vergewissern Sie sich immer, dass ein Akkupack mit Ihrem Player verwendet werden kann, ehe Sie eine Verbindung mit dem Player herstellen.

i) Lassen Sie die Anschlüsse des Akkupacks niemals in Kontakt mit Metallgegenständen kommen. Wickeln Sie den Akku in eine Plastiktüte, wenn Sie ihn transportieren.

j) Vergewissern Sie sich immer, dass die Umgebungstemperatur zwischen 5 und 35°C (41 und 95°F) liegt, bevor Sie den Akku laden. Wenn Sie diesen Hinweis nicht befolgen, kann es zum Auslaufen, zu übermäßiger Erwärmung oder zu Beschädigungen des Akkupacks kommen.

k) Tauchen Sie das Akkupacks niemals in Flüssigkeiten ein.

l) Setzen Sie das Akkupack niemals direkter Sonneneinstrahlung aus. Lager oder benutzen Sie das Akkupack niemals in einem geschlossenen und nicht belüfteten Fahrzeug. (In dem es zu erhöhten Innentemperaturen kommen kann.)

m) Halten Sie das Akkupack immer vom Zugriff durch Kinder fern.

n) Erschüttern Sie das Akkupack niemals durch Fallenlassen oder Werfen.

o) Wenn Flüssigkeit aus dem Akkupack auslaufen sollte, waschen Sie die Flüssigkeit vollständig mit viel Wasser von jedem Körperteil ab, das mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen ist. Entfernen Sie jegliche Flüssigkeit an Ihrer Kleidung durch sofortiges Waschen mit einem Waschmittel.

p) Achten Sie immer darauf, dass ein Klickgeräusch zu hören ist, wenn Sie das Akkupack am Player anbringen. Dieses Geräusch bestätigt, dass das Akkupack korrekt angebracht wurde.

28. Knopfzelle

a) Bewahren Sie Knopfzellen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Achten Sie darauf, dass Knopfzellen nicht verschluckt werden - dies gilt insbesondere bei Kindern - da dies zu Vergiftungen führen kann.

b) Setzen Sie Knopfzelle nicht falsch herum in die Fernbedienung ein.

c) Laden Sie Knopfzelle nicht, erhitzen, öffnen Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz. Werfen Sie Knopfzelle nicht ins Feuer.

d) Belassen Sie keine defekte oder entladene Knopfzelle in der Fernbedienung.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 8 2008/01/17 20:02:28

e) Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Knopfzelle heraus, damit es nicht zu Schäden durch Korrosion kommt.

29. Nachdem Knopfzellen aus ihrer Verpackung entnommen wurden, bewahren Sie sie einzeln in Kunststoffbeuteln auf, wenn sie gerade nicht gebraucht werden. Wenn Sie nicht isolierend verpackt werden, kann es zu Kurzschlüssen beim Kontakt mit Metallgegenständen kommen, was zum Auflaufen der Batterien, zu Brandgefahr und zum Platzen führen kann. Dadurch kann es zu Bränden und Verletzungen kommen. Die Batterien müssen vollständig entladen sein, wenn Sie in Sammelbehälter für gebrauchte Batterien gegeben werden. Wenn noch eine Restladung vorhanden ist, müssen Sie geeignete Maßnahmen (Verpacken in Plastikbeuteln, o. ä.) ergreifen, damit es nicht zu Kurzschlüssen kommt.

30. Um Brandgefahr oder elektrischen Schlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

31. Die folgende Kennzeichnung bedeutet „CAUTION - RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN“ (ACHTUNG - GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS - NICHT ÖFFNEN.)

32. Der stromstecker des wechselstromadapters wird zum trennen der stromversorgung eingesetzt. Verwenden sie daher den AC-adapter in der nähe der wandsteckdose, damit die netzstromversorgung jederzeit leicht zugänglich ist.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 9 2008/01/17 20:02:28

Vorsichtsmaßnahmen

Bedienungshinweise

- Setzen Sie den LCD-Monitor keinen Erschütterungen aus. Dies kann zu Beschädigungen und Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie den Player nicht an Orten, an denen es zu Vibrationen kommt. Wenn Sie dies nicht beachten, kann es zu Beschädigungen des Players oder der Disc kommen.
- Belassen Sie den Player nicht in einem Fahrzeug. Temperaturanstieg oder -abfall kann zu Fehlfunktionen des Players führen.
- Zum Transport des Players eignen sich der Originalkarton und die zugehörigen Verpackungsmaterialien. Für maximalen Schutz verpacken Sie das Gerät so, wie es auch werkseitig verpackt wurde.
- Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten - wie Insektenspray - in der Nähe des Players. Lassen Sie keine Gummi- oder Kunststoffteile längere Zeit mit dem Player in Berührung kommen. Dies führt zu Flecken auf den Oberflächen.
- Nach längerem Gebrauch kann sich der Player erwärmen. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Wenn der Player nicht verwendet wird, achten Sie darauf, die Disc herauszunehmen und die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Wenn Sie den Player längere Zeit nicht verwenden, kann dies dazu führen, dass das Gerät zukünftig nicht richtig arbeitet. Schalten Sie den Player hin und wieder ein und benutzen Sie ihn.

Hinweise zum Aufstellungsort

- Wenn Sie diesen Player in der Nähe eines Fernsehgerätes, Radios oder Videorecorders aufstellen, kann es zu Bild- und Tonstörungen kommen. In diesem Fall sorgen Sie für etwas Abstand von Fernsehgerät, Radio oder Videorecorder.

Hinweise zur Reinigung

- Zur Reinigung verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch.
  Verwenden Sie keinerlei Lösungsmittel wie Verdünnung oder Benzin - dies kann die Oberflächen des Players beschädigen.
- Zur Reinigung des LCD-Monitors benutzen Sie ein weiches, trockenes Tuch.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 10 2008/01/17 20:02:28

Hinweise zur Kondensation von Feuchtigkeit

Feuchtigkeitskondensation beschädigt den Player. Bitte lesen Sie Folgendes aufmerksam durch.

Kondensation von Feuchtigkeit tritt beispielsweise auf, wenn Sie ein kaltes Getränk an einem warmen Tag in ein Glas gießen. An der Außenseite des Glases bilden sich Wassertropfen. Auf die selbe Weise kann Feuchtigkeit im Innern des Gerätes an der optischen Abtastlinse - einem der wichtigsten Teile im Inneren des Players - kondensieren.

■ Feuchtigkeitskondensation tritt in den folgenden Fällen auf.

- Wenn Sie den Player von einem kalten direkt zu einem warmen Ort bringen.
- Wenn Sie den Player in einem Raum verwenden, in dem gerade die Heizung eingeschaltet wurde, oder an einem Ort, an dem er direkt der kühlen Luft einer Klimaanlage ausgesetzt wird.
- Im Sommer, wenn Sie den Player zuerst in einem gekühlten Raum und gleich danach an einem heißen oder feuchten Ort verwenden.
- Wenn Sie den Player an einem feuchten Ort verwenden.

■ Verwenden Sie den Player nicht, wenn es zu Feuchtigkeitskondensation kommen kann.

Wenn Sie den Player in einer solchen Situation benutzen, kann es zu Schäden an Discs oder inneren Teile kommen. Nehmen Sie die Disc heraus, schließen Sie das Netzteil an, schalten Sie den Player ein und lassen Sie ihn zwei oder drei Stunden lang eingeschaltet. Nach zwei oder drei Stunden hat sich der Player aufgewärmt und jegliche Feuchtigkeit sollte verdunstet sein.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 11 2008/01/17 20:02:28

Dieses Gerät verfügt über ein Lasersystem

- Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch dieses Geräts ist es erforderlich, dass Sie das Benutzerhandbuch gründlich studieren und zum weiteren Nachschlagen griffbereit aufbewahren. Muss das Gerät repariert werden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Bauen Sie das Gerät niemals auseinander und nehmen Sie keine Änderungen vor. Änderungen können dazu führen, dass Sie der Laserstrahlung ausgesetzt werden.

Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung erklärt die Grundbedienung dieses Players. Einige DVD-Videodiscs sind auf eine Weise hergestellt, die einen bestimmten oder eingeschränkten Betrieb während der Wiedergabe ermöglicht. Daher reagiert der Player möglicherweise nicht immer auf alle Steuerbefehle. Dies ist keine Fehlfunktion des Players. Lesen Sie bitte in den Hinweisen zu den Discs nach.

Während des Betriebs kann das Symbol „⃠“ auf dem Bildschirm erscheinen. Ein „⃠“ bedeutet, dass die jeweilige Betriebsart nicht vom Player oder von der Disc erlaubt wird.

Hinweise zu Ländercodes

Der Ländercode dieses Players ist 2. Ländercodes, die sich auf einen bestimmten geografischen Wiedergabebereich beziehen, sind auf Ihre DVD-Videodiscs aufgedruckt. Wenn Sie keine oder vorfinden, ist die Wiedergabe der Disc nicht mit dem Player möglich. (In diesem Fall zeigt der Player eine Meldung auf dem Bildschirm an.)

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 12 2008/01/17 20:02:29

Haftungsausschluss

- Die Toshiba Corporation haftet nicht für jegliche Schäden, die durch Brände, Naturkatastrophen (wie Gewitter, Erdbeben), Fremdeinwirkung, Unfälle, beabsichtigten oder unbeabsichtigten Missbrauch oder den Einsatz unter ungeeigneten Gegebenheiten verursacht werden.

- Die Toshiba Corporation haftet nicht für beiläufige Schäden (wie entgangenen Gewinn oder Geschäftsunterbrechung, usw.) durch Verwendung oder Nichtverwendbarkeit dieses Players.

- Die Toshiba Corporation haftet nicht für jegliche Schäden, die aus der Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung gegebenen Anweisungen resultieren.

- Die Toshiba Corporation haftet nicht für jegliche Schäden durch Missbrauch oder Fehlfunktion durch Kombibetrieb dieses Players und angeschlossene Geräte oder Software.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 13 2008/01/17 20:02:29

Inhaltsverzeichnis

Einleitung

SICHERHEITSMASSNAHMEN 2
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE..... 5
Vorsichtsmaßnahmen 10
Bezeichnung der Teile..... 16
Zubehör 19
Hinweise und Informationen 20
Abspielbare Discs 20

Vorbereitungen

Vorbereitung der Fernbedienung..... 26
Installation..... 27
Antennenanschlüsse 28
Netzanschluss 29
Gebrauch des Akkupacks..... 30
Ein-/Ausschalten 33
Ändern des Modus 34
Verwendung der Funktion „Quick Menu”..... 35

Fernsehen

Vorbereiten des Fernsehens 38
Fernsehfunktionen 40
Systemeinstellungen..... 45

Wiedergabe

Laden einer Disc..... 48
Anschluss eines Kopfhörers..... 49
Wiedergabe einer Disc 50
Anhalten der Wiedergabe (Standbild-Modus).....51
Einstellen der Lautstärke der Lautsprecher oder des angeschlossenen Kopfhörers 51
Verwendung des Hauptmenüs 51
Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit 53
Wiedergabe mit schnellem Vor- und Rücklauf.....53
Einzelbildfortschaltung.....53
Zeitlupen-Wiedergabe 53

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 14 2008/03/11 16:38:32

Wiedergabe einer gewünschten Szene 54
Überspringen von Kapiteln oder Spuren.....54
Suchen durch Eingabe von Nummern.....54
Markieren einer gewünschten Position zum Auffinden (Lesezeichen-Funktion).....55
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge..... 56
Wiederholwiedergabe 56
Wiederholen eines bestimmten Abschnitts.....56
Wiederholen eines Titels, Kapitels oder einer Spur.....57
Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge..... 58
Vergrößern eines Bilds 59
Ändern des Kamerawinkels..... 60
Auswahl von Untertiteln..... 60
Wahl des Wiedergabetons 61
Wiedergabe von Audio-/Video-/Bilddateien 62
Anpassen des Bilds 66
Wahl der Klangverbesserung..... 67
OSD-Anzeigemodus..... 67

Funktionseinstellungen

Anpassen der Funktionseinstellungen 70

Anschlüsse

Bildwiedergabe über einen angeschlossenen Fernseher..... 78
Anschluss an ein Gerät mit HDMI-Eingang..... 79
Bildwiedergabe über angeschlossene Video-Ausrüstung 80
Anschluss an Audio-Ausrüstung..... 81
Anschluss an einen AV-Verstärker (über digitalen Audioeingang).....81
Anschluss an ein Audiosystem mit analogen Audioeingängen.....82

Weiteres

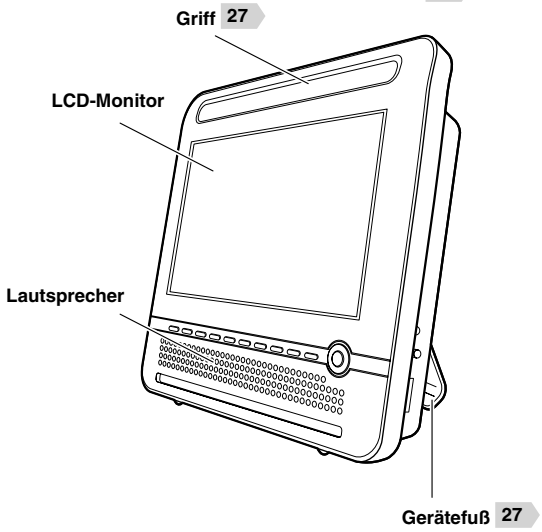
Audioausgang-Umwandlungstabelle 84
Ehe Sie technische Hilfe in Anspruch nehmen... 85
Spezifikationen 88

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 15 2008/01/17 20:02:29

Bezeichnung der Teile

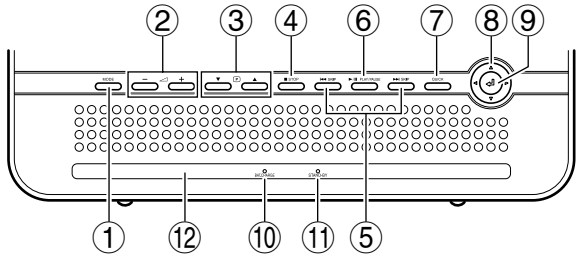
Hauptgerät

Genaueres finden Sie jeweils auf den Seiten in .



Anweisungen und entsprechende Tasten

Bei Beschreibungen von Bedienungsvorgängen wird in der Regel davon ausgegangen, dass die Fernbedienung verwendet wird. Funktionsgleiche Tasten an Fernbedienung und Hauptgerät können alternativ benutzt werden. Gewisse Funktionen können nur von der Fernbedienung aus gesteuert werden.



① **MODE-Taste** 34
Zur Wahl des Modus

② **– ◿ + -Tasten** 40 51
Zum Einstellen der Lautstärke

③ **▼ Ⓟ ▲ -Tasten** 40
Zum Umschalten von Fernsehkanälen

④ **■ STOP-Taste** 50
Zum Stoppen der Wiedergabe

⑤ **SKIP-Tasten (⏮ / ⏭)** 54
Zum Aufsuchen eines Titels, Kapitels oder einer Spur

⑥ **▶/II PLAY/PAUSE-Taste**
Zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause (PLAY ↔ PAUSE)

⑦ **QUICK-Taste** 35
Zum Aufrufen des „Quick Menu"

⑧ **Richtungstaste** 38 51
Zur Auswahl eines Inhalts oder einer Position für Eingabe

⑨ **ENTER-Taste** 38 51
Zur Eingabe des ausgewählten Inhalts

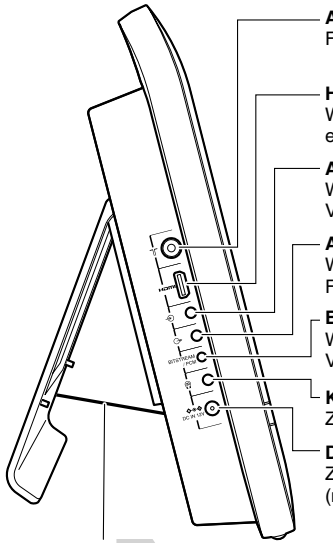
⑩ **BAT.CHARGE-Anzeige** 31
Zur Anzeige des Akkuladezustands

⑪ **STAND-BY-Anzeige** 33
Zur Anzeige des Stromversorgungszustands

⑫ **Fernbedienungssensor** 26
Richten Sie die Fernbedienung auf diese Stelle

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 16 2008/03/12 11:47:18

Linke Seite



Antennenbuchse 28
Für Empfang eines Antennen

HDMI-Anschluss 79
Wird mit dem HDMI-Ausgang eines HDMI-Geräts verbunden

AV-Eingangsbuchse 80
Wird mit dem AV-Ausgang eines Videogeräts verbunden

AV-Ausgangsbuchse 78
Wird mit dem AV-Eingang eines Fernsehgeräts verbunden

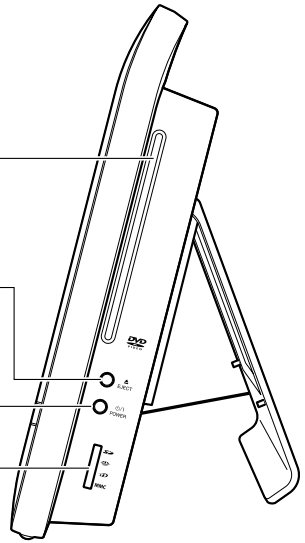
BITSTREAM/PCM-Buchse 81
Wird mit dem Digitaleingang eines Verstärkers verbunden

Kopfhörerbuchse 49
Zum Anschluss eines Kopfhörers

DC IN 12V-Buchse 29
Zum Anschluss des Netzteils (mitgeliefert)

Band 27

Rechte Seite



Disc-Schacht 48
Hier wird die gewünschte Disc eingeschoben

⏏ EJECT -Taste 48
Zur Ausgabe einer Disc vom Disc-Schacht

⏻/| POWER -Taste 33
Zum Ein- und Ausschalten des Players

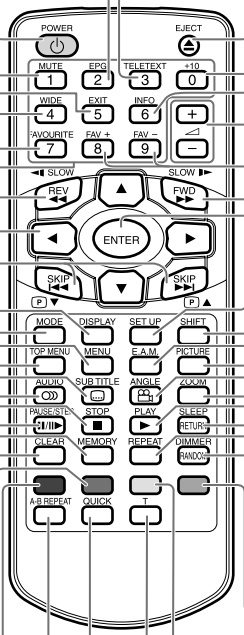
Kartensteckplatz 63
Hier wird die gewünschte Speicherkarte eingeschoben

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 17 2008/01/17 20:02:30

Bezeichnung der Teile (Fortsetzung)

Fernbedienung

Genaueres finden Sie jeweils auf den Seiten in .



① **EPG-Taste*** 40
② **POWER-Taste** 33
③ **MUTE-Taste*** 40
④ **EXIT-Taste*** 40
⑤ **WIDE-Taste*** 41
⑥ **FAVOURITE-Taste*** 44
⑦ **Zifferntasten** 40
⑧ **REV-Taste** 53
SLOW-Taste* 53
⑨ **Richtungstasten** 38 51
⑩ **SKIP-Taste** 54
P▼/ P▲ -Tasten 40
⑪ **DISPLAY-Taste** 67
⑫ **MODE-Taste** 34
⑬ **MENU-Taste**
⑭ **TOP MENU-Taste** 51
⑮ **SUBTITLE-Taste** 60
⑯ **AUDIO-Taste** 61
⑰ **STOP-Taste** 50
⑱ **PAUSE/STEP-Taste** 53
⑲ **MEMORY-Taste** 58
⑳ **CLEAR-Taste** 55
㉑ **Grüne-Taste**
㉒ **Rote-Taste** 44
㉓ **A-B REPEAT-Taste** 56
㉔ **QUICK-Taste** 35

㉕ **TELETEXT-Taste*** 41
㉖ **EJECT-Taste** 48
㉗ **+10-Taste*** 54
㉘ **INFO-Taste*** 40
㉙ **– + (Lautstärke)-Taste** 40 51
㉚ **FAV+ -Taste*** 44
FAV– -Taste* 44
㉛ **FWD-Taste** 53
SLOW-Taste 53
㉜ **ENTER-Taste** 38 51
㉝ **SET UP-Taste** 39 70
㉞ **SHIFT-Taste**
㉟ **E.A.M.-Taste** 67
㊱ **PICTURE-Taste** 66
㊲ **ANGLE-Taste** 60
㊳ **ZOOM-Taste** 59
㊴ **PLAY-Taste** 50
㊵ **SLEEP-Taste*** 41
RETURN-Taste
㊶ **REPEAT-Taste** 57
㊷ **DIMMER-Taste*** 41
RANDOM-Taste 56
㊸ **Blaue-Taste** 42
㊹ **Gelbe-Taste** 42
㊺ **T-Taste** 55

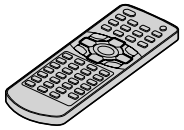
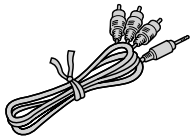
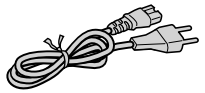
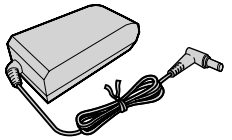
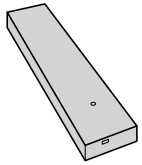
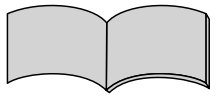
MENU-Taste: Mit der **MENU**-Taste kann das bei vielen DVD-Videodiscs vorhandene Menü aufgerufen werden. Zur Steuerung über ein Menü gehen Sie wie unter „Verwendung des Hauptmenüs“ beschrieben vor 51 .

„*“ -Tasten: Betätigen Sie diese Tasten unter gleichzeitigem Drücken der **SHIFT**-Taste.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 18 2008/01/17 20:02:30

Zubehör

Vergewissern Sie sich, dass die folgenden Zubehörteile mitgeliefert sind.

Fernbedienung (MEDR120BX) **Knopfzelle (CR2025)** 	**Audio-/Videokabel** 	**Netzkabel*** 	**Netzteil (EADP-60EB A)*** 
Akkupack* (SD-PBP120E) 	**Kopfhörer** 	**Außenantenne** 	**Bedienungsanleitung** 

* Es darf kein anderes Netzteil, Netzkabel und Akkupack als das jeweils vorgeschriebene Teil verwendet werden. Diese mitgelieferten Zubehörteile dürfen auch mit keinem anderen Gerät als mit diesem Player benutzt werden.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 19 2008/01/17 20:02:31

Hinweise und Informationen

Abspielbare Discs

Dieser Player kann die folgenden Discs abspielen.

Disc	Disc-Kennzeichnung	Discgröße	Inhalt
DVD-Video disc	DVD VIDEO DVD VIDEO	12cm	• Video (Bewegte Bilder)+Audio
DVD-RW	DVD RW	12cm	• Video+Audio (DVD VR-Format (kompatibel mit CPRM)/DVD-Video-Format)* *Nur abgeschlossene Discs. • Film (DivX)
DVD-R	DVD R R4.7	12cm	• Video+Audio (DVD VR-Format (kompatibel mit CPRM)/DVD-Video-Format)* *Nur abgeschlossene Discs. • Film (DivX)
VIDEO-CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	12cm	• Video (Bewegte Bilder)+Audio
Audio-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	12cm	• Audio
CD-ROM	COMPACT disc	12cm	• Audio (MP3-Dateien) • Film (DivX) • Fotos (JPEG-Dateien)
CD-R/RW	COMPACT disc ReWritable	12cm	• Audio (CD-DA, MP3-Dateien) • Film (DivX) • Fotos (JPEG-Dateien) * CD-R/RW-Disks im VIDEO-CD-Format können auch abgespielt werden. Einige dieser Discs sind eventuell nicht kompatibel.

DVD ist eine Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 20 2008/07/04 12:25:16

Anmerkungen

- Sie können keine anderen Disks als die auf der vorherigen Seite aufgeführten verwenden.
- Sie können keine Disks DVD-RAM oder nicht standardisierte Disks etc. abspielen, sogar wenn sie wie auf der vorherigen Seite dargestellt etikettiert sind.
- Dieser Spieler wird mit dem PAL/NTSC Farbsystem ausgestattet. Es kann keine mit einem anderen Farbsystem (SECAM, etc.) aufgenommene DVD Video-Disk abgespielt werden.
- In Abhängigkeit von der Datenaufzeichnungsmethode oder dem Disk-Status kann die Wiedergabe auf diesem Gerät nicht möglich sein, sogar wenn die Disk wie auf der vorherigen Seite dargestellt etikettiert ist. Toshiba kann nicht garantieren, dass alle Disks mit den DVD oder CD-Logos wie erwartet abgespielt werden können.
- Weil beim Erstellen der DVD und CD-Software und/oder der Herstellung der DVD und CDs Probleme auftreten können, kann Toshiba nicht gewährleisten, dass dieser Player jede Disk mit dem DVD und CD-Logo ordnungsgemäß abspielen kann. Fragen Sie bei Schwierigkeiten beim Abspielen einer DVD und/oder CD Disk auf diesem Player den Toshiba Kundendienst.

■ Zu VIDEO-CDs

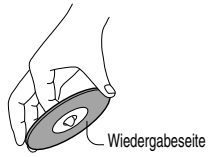
Dieser Player unterstützt VIDEO-CDs, die mit der PBC-Funktion (Version 2.0) ausgestattet sind. (PBC ist eine Abkürzung für Playback Control - Wiedergabesteuerung.)
Je nach Disctyp können Sie zwei Wiedergabevariationen genießen

- VIDEO-CDs ohne PBC-Funktion (Version 1.1):
  Bild und Ton können wie eine Audio-CD mit diesem Player abgespielt werden.
- VIDEO-CDs mit PBC-Funktion (Version 2.0):
  Zusätzlich zum Abspielen einer VIDEO-CD, die nicht mit der PBC-Funktion ausgestattet ist, können Sie die Wiedergabe interaktiver Software mit Suchfunktionen genießen, indem Sie das Menü auf dem Bildschirm benutzen (Menü-Wiedergabe). Einige in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Funktion arbeiten nicht mit allen Discs.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 21 2008/01/17 20:02:32

Zum Umgang mit Discs

- Berühren Sie die Wiedergabeseite der Disc nicht.



- Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf Discs.

Reinigen von Discs

- Fingerabdrücke und Staub auf der Disc führen zu Bild- und Tonstörungen. Wischen Sie die Disc von innen nach außen mit einem weichen Tuch ab. Halten Sie Discs immer sauber.
- Verwenden Sie keinerlei Arten von Verdünnern oder Benzin und keine im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für Schallplatten. Dies kann die Disc beschädigen.

Lagerung von Discs

- Lagern Sie Discs nicht an einem Ort, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder in der Nähe von Wärmequellen.
- Lagern Sie Discs nicht an feuchten oder staubigen Orten wie Badezimmern oder in der Nähe von Luftbefeuchtern.
- Lagern Sie Discs aufrecht in einer Hülle. Aufeinanderstapeln hüllenloser oder das Ablegen von Gegenständen auf hüllenlosen Discs kann zu Verformungen oder zur Zerstörung der Discs führen (insbesondere, wenn die bedruckte Seite beschädigt wird).

Hinweise zum Urheberrecht (Copyright)

Die nicht genehmigte Aufnahme, Gebrauch, Vertrieb oder Überarbeitung von urheberrechtlich geschütztem Material einschließlich und ohne Einschränkung, Fernsehprogramme, Videoaufnahmen und DVDs ist nach dem Urhebergesetz der Vereinigten Staaten und anderer Länder verboten und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

Dieses Produkt setzt eine Technologie zum Schutz von Urheberrechten ein, die durch Ansprüche bestimmter U.S.-Patente oder andere Rechte an geistigem Eigentum seitens der Macrovision Corporation und anderer Rechteeigner geschützt ist. Die Nutzung dieser Technologie zum Schutz von Urheberrechten muss durch die Macrovision Corporation autorisiert sein und gilt für die Nutzung im Heimbereich und bei anderen eingeschränkten Aufführungsanwendungen, wenn nicht anders durch die Macrovision Corporation autorisiert. Die Rückentwicklung („Reverse Engineering“) oder Disassemblierung ist verboten.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 22 2008/01/17 20:02:32

Abspielbare Speicherkarten

Dieser Player kann die folgenden Speicherkarten abspielen

Card	Karte-Kennzeichnung	Inhalt
SD Speicher-karten	SD™	• Audio (MP3) • Fotos (JPEG)
Multi Media Card	MMC	• Audio (MP3) • Fotos (JPEG)
Memory Stick	MEMORY STICK	• Audio (MP3) • Fotos (JPEG)
xD-Picture Card	xD-Picture Card™	• Audio (MP3) • Fotos (JPEG)

- SD ist eine Marke.
- MMC und MultiMediaCard sind Marken der Infineon Technologies AG und für die MMCA (MultiMediaCard Association) lizenziert.
- „Memory Stick" und das MEMORY STICK sind Marken der Sony Corporation.
- xD-Picture Card oder xD-Picture Card™ ist eine Marke der Fuji Photo Film Co. Ltd.
- Auf eine Speicherkarte geschriebene DivX DRM-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Hinweise zu Speicherkarten

Einige Speicherkarten können aufgrund ihrer Kapazität und/oder aus Herstellungsgründen nicht abgespielt werden.
Setzen Sie keine anderen als die links erwähnten Speicherkarten ein. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Funktionsstörungen des Players und/oder der Karte führen.

■ Daten speichern

- Wir empfehlen, eine Sicherheitskopie der Daten Ihrer Speicherkarte anzulegen. Toshiba übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden durch Verwendung jeglicher Speicherkarten mit diesem Player. Toshiba haftet nicht für jeglichen durch die Verwendung solcher Karten verursachten Verlust von Daten oder Aufnahmen.
- Anleitungen zur Verwendung Ihrer Speicherkarte finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Speicherkarte.
- Falscher Umgang mit einer Speicherkarte kann dazu führen, dass keine Bilder dieser Karte angezeigt werden können. Solche Schäden werden nicht durch die Garantie von Toshiba abgedeckt.

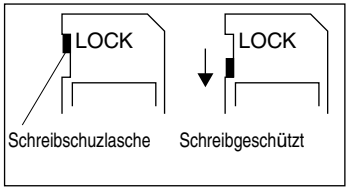
SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 23 2008/01/17 20:02:32

Nutzungshinweise

- Achten Sie darauf, die Speicherkarte richtig in den Player einzusetzen.
- Werfen Sie die Speicherkarte nicht aus, wenn darauf zugegriffen wird. Falls eine Speicherkarte ausgeworfen wird, während sie gerade in Gebrauch ist, kann es zu Datenverlust kommen.
- Die Speicherkarte ist ein elektronisches Präzisionsinstrument. Verbiegen Sie sie nicht, lassen Sie sie nicht fallen und üben Sie keine Gewalt auf sie aus.
- Verwenden und lagern Sie die Speicherkarte nicht in Umgebungen, in denen hohe statische Elektrizität oder elektrische Interferenz auftreten.
- Vermeiden Sie Benutzung und Lagerung in Bereichen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, die goldenen Metallkontakte nicht mit den Fingern oder Fremdkörpern zu berühren, vermeiden Sie die Ansammlung von Schmutz in diesem Bereich der Speicherkarte. Wischen Sie Verschmutzungen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Beim Transport und bei der Lagerung der Speicherkarte legen Sie diese immer in ihre Antistatikhülle, damit sie nicht durch statische Elektrizität beschädigt wird. Wenn Sie einen Behälter zur Lagerung benutzen, legen Sie die Karte in den Antistatikbereich des Behälters.
- Wenn Sie eine Speicherkarte in den Player einsetzen, die statischer Elektrizität ausgesetzt war, kann es zu Fehlfunktionen des Players kommen.
- Stecken Sie Speicherkarten nicht in Ihre Taschen. Die Speicherkarte kann brechen, wenn sie belastet wird; zum Beispiel beim Hinsetzen.
- Die Speicherkarte kann sich bei längerem Gebrauch erwärmen. Dies ist normal. Die Speicherkarte ist nicht defekt.
- Speicherkarten sind für längeren Gebrauch konzipiert. Allerdings kann es vorkommen, dass sie sich nach längerem Einsatz nicht mehr beschreiben oder löschen lassen. Bitte erwerben Sie eine neue Karte.

Schreibschutz einer SD-Speicherkarte

- Schieben Sie die Schreibschutzlasche an der Seite der SD-Karte in die Position „LOCK”.



Über Memory Sticks

Magic Gate und Hochgeschwindigkeitsdatenübertragung sind nicht mit diesem Player möglich.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 24 2008/01/17 20:02:33

Vorbereitungen

Vorbereiten der Inbetriebnahme.

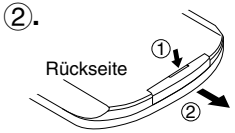
- **Vorbereitung der Fernbedienung**
- **Installation**
- **Antennenanschlüsse**
- **Netzanschluss**
- **Gebrauch des Akkupacks**
- **Ein-/Ausschalten**
- **Ändern des Modus**
- **Verwendung der Funktion „Quick Menu”**

Vorbereitung der Fernbedienung

Legen Sie die vorgeschriebene Batterie in die Fernbedienung ein. Siehe Seiten **8** , **9** hinsichtlich sicheren Gebrauchs von Knopfzellen.

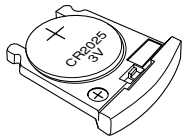
1 Schieben Sie einen Fingernagel vorsichtig in die Fuge ① und ziehen Sie den Halter in Richtung ②.

Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Fingernagel nicht abbrechen.



2 Legen Sie eine Knopfzelle (CR2025) mit der ⊕-Seite nach oben auf den Halter.

Halten Sie den Halter waagerecht, damit die Batterie nicht durchfallen kann.



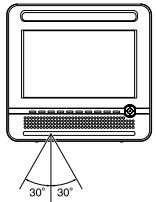
VORSICHT: Wenn die Batterie nicht korrekt ausgewechselt wird, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur eine Batterie desselben oder eines gleichwertigen Typs.

3 Setzen Sie den Halter in die Fernbedienung ein.

Die Batterie der Fernbedienung enthält Perchlorat - spezielle Handhabungsvorschriften sind unter Umständen zu beachten.

Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung rechtwinklig zum LCD-Monitor auf den Fernbedienungssensor und betätigen Sie die entsprechenden Tasten.



Innerhalb etwa 3 m

Abstand: Etwa 3 m von der Vorderseite des Fernbedienungssensors

Winkel: Etwa 30° horizontal zur Vorderseite des Fernbedienungssensors

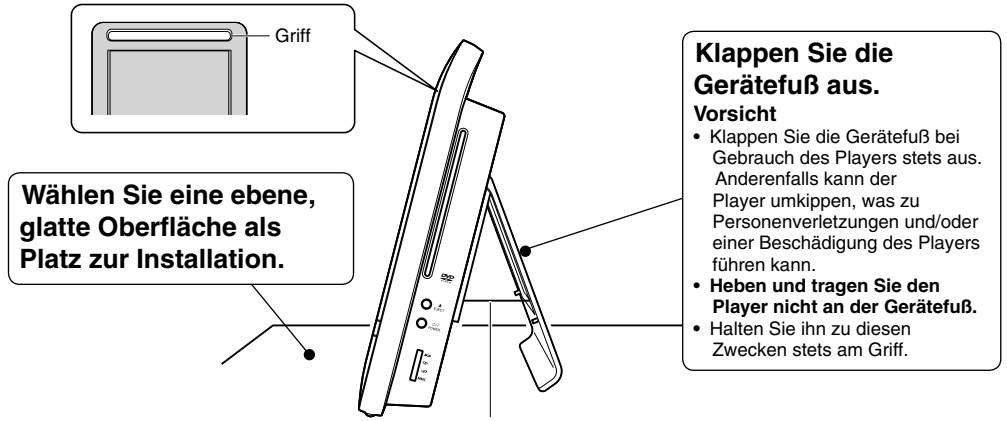
Setzen Sie den Fernbedienungssensor des Players keinen starken Lichtquellen wie direkter Sonneneinstrahlung oder anderer Beleuchtung aus. Falls doch, ist eine Bedienung des Players über die Fernbedienung eventuell nicht möglich.

- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Players.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und setzen Sie sie keinen Erschütterungen aus.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einer sehr warmen oder feuchten Stelle ab.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf die Fernbedienung verschüttet werden kann. Auch feuchte Gegenstände sollten nicht in die Nähe der Fernbedienung gelangen.
- Nehmen Sie die Fernbedienung nicht auseinander.
- Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert oder ihre Reichweite abnimmt, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
- Durch Einlegen einer anderen als der angegebenen Batterie oder eines anderen Gegenstands kann die Fernbedienung beschädigt werden.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 26 2008/01/17 20:02:33

Installation

Lesen Si bitte die Sicherheitshinweise auf Seiten **5** bis **10**.

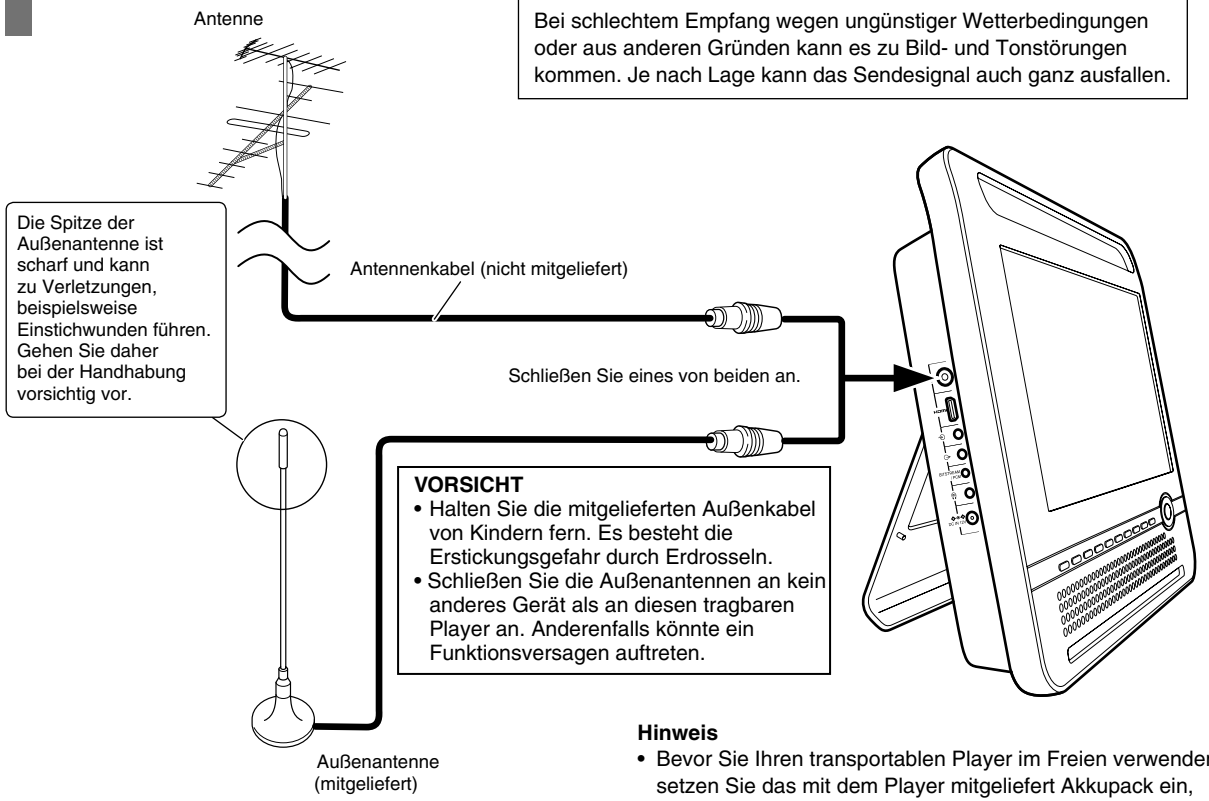

Griff
Wählen Sie eine ebene, glatte Oberfläche als Platz zur Installation.
Klappen Sie die Gerätefuß aus.
Vorsicht
• Klappen Sie die Gerätefuß bei Gebrauch des Players stets aus. Anderenfalls kann der Player umkippen, was zu Personenverletzungen und/oder einer Beschädigung des Players führen kann.
• Heben und tragen Sie den Player nicht an der Gerätefuß.
• Halten Sie ihn zu diesen Zwecken stets am Griff.
Halten Sie dieses Band gestreckt.

Hinweise

- Achten Sie beim Bewegen des Players darauf, dass das LCD nicht beschädigt wird.
- Ein Aufhängen des Players, in welcher Weise auch immer, ist zu unterlassen.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 27 2008/01/17 20:02:34

Antennenanschlüsse


Antenne
Die Spitze der Außenantenne ist scharf und kann zu Verletzungen, beispielsweise Einstichwunden führen. Gehen Sie daher bei der Handhabung vorsichtig vor.
Antennenkabel (nicht mitgeliefert)
Schließen Sie eines von beiden an.
Außenantenne (mitgeliefert)

Bei schlechtem Empfang wegen ungünstiger Wetterbedingungen oder aus anderen Gründen kann es zu Bild- und Tonstörungen kommen. Je nach Lage kann das Sendesignal auch ganz ausfallen.

VORSICHT
- Halten Sie die mitgelieferten Außenkabel von Kindern fern. Es besteht die Erstickungsgefahr durch Erdrosseln.
- Schließen Sie die Außenantennen an kein anderes Gerät als an diesen tragbaren Player an. Anderenfalls könnte ein Funktionsversagen auftreten.

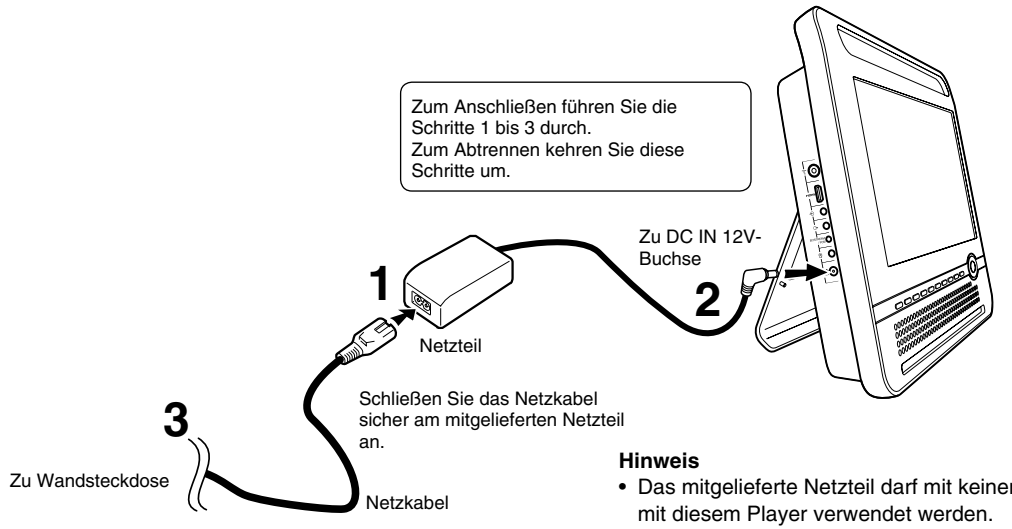
Hinweis
- Bevor Sie Ihren transportablen Player im Freien verwenden, setzen Sie das mit dem Player mitgeliefert Akkupack ein, und laden Sie die Akkupack ausreichend auf.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 28 2008/01/17 20:02:34

Netzanschluss

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an eine Wandsteckdose an, wie unten gezeigt.

VORSICHT
- Schließen Sie den Netzstecker an keine andere als eine auf dem Etikett angegebene Steckdose an, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen könnte.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an. Dies könnte zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie kein anderes als das angegebene Netzteil, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Players führen könnte.
- Die Temperatur des Netzteils kann bei Gebrauch steigen. Dies ist jedoch kein Anzeichen für einen Defekt. Vor einem Transport vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel abgetrennt und die Temperatur gesunken ist.



Hinweis
- Das mitgelieferte Netzteil darf mit keinem anderen Gerät als mit diesem Player verwendet werden.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 29 2008/01/17 20:02:34

Gebrauch des Akkupacks

Für Betrieb im Freien bzw. an einer Stelle ohne Zugang zu einer Steckdose kann der Player mithilfe des mitgelieferten Akkupacks (Lithium-Ionen-Akkupack) mit Strom versorgt werden.

WARNUNG

- Kein anderes als das angegebene Akkupack verwenden, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung der Einheit führen könnte.
- Das Akkupack (Lithium-Ionen-Akkupack) darf weder erwärmt, geöffnet, noch kurzgeschlossen werden. Werfen Sie das Akkupack nicht in ein Feuer. Dies könnte zu einer Explosion oder einem Brand führen.
- Bringen Sie das Akkupack richtig wie nachfolgend beschrieben an. Vergewissern Sie sich bei Gebrauch des Akkupacks, dass dieses sicher am Player angebracht ist. Anderenfalls könnte sich das Akkupack lösen und Verletzungen verursachen.

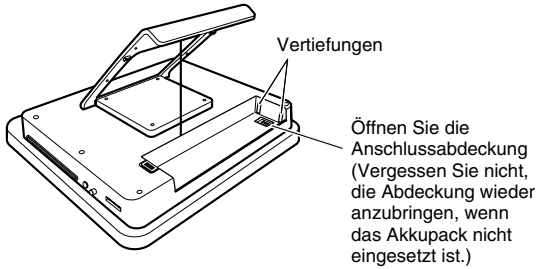
■ Anbringen des Akkupacks

1 Schalten Sie den Player aus.

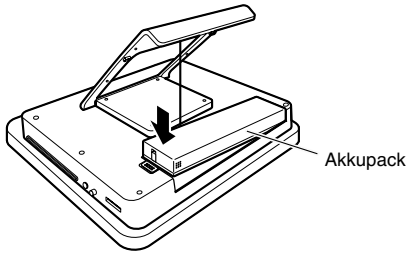
2 Trennen Sie alle Kabel vom Player ab.

3 Drehen Sie den Player um und heben Sie die Gerätefuß an.

4 Öffnen Sie die Anschlussabdeckung an der Rückseite des Players.


Vertiefungen
Öffnen Sie die Anschlussabdeckung (Vergessen Sie nicht, die Abdeckung wieder anzubringen, wenn das Akkupack nicht eingesetzt ist.)

5 Setzen Sie die Vorsprünge des Akkupacks in die entsprechenden Vertiefungen am Player ein. Setzen Sie das Akkupack dann in Pfeilrichtung ein, bis Sie ein „Klicken“ hören.



SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 30 2008/01/17 20:02:34

Wichtig

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie das Akkupack nach Gebrauch vom Player ab.

■ Laden des Akkupacks

Das Akkupack muss vor Gebrauch geladen werden. (Wenn das Akkupack schwach wird, erscheint die Akkuanzeige in der oberen linken Ecke des Bildschirms.) Vor dem erstmaligen Gebrauch ist eine Vollladung durchzuführen.

1 **Schalten Sie den Player aus.**
Das Akkupack kann nur im ausgeschalteten Zustand geladen werden. Stellen Sie daher sicher, dass Sie vor Beginn des Ladevorgangs den Player ausschalten.

2 **Bringen Sie das Akkupack am Player an.**

3 **Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil und das Netzkabel ausschließlich an den Player an.**

Der Ladevorgang beginnt, und die BAT.CHARGE-Anzeige leuchtet orange.
Wenn der Ladevorgang beendet ist, geht die BAT.CHARGE-Anzeige aus.

Akkupack-Ladezeit	Ca. 4,5 Stunden

- Diese Angabe ist nur als Richtwert zu verstehen. Die tatsächliche Ladezeit hängt vom Zustand des Akkupacks und von Umgebungsbedingungen ab.

Dauerwiedergabezeit bei Akkupack-Betrieb	Bis zu ca. 3 Stunden

- Diese Angabe dient nur zur Referenz und ist nicht gewährleistet. (Bedingungen: 25 °C, Ausgabe über Kopfhörer, DVD-Wiedergabe, neues Akkupack verwendet.)
- Die tatsächliche Dauerwiedergabezeit hängt vom Zustand des Akkupacks, dem Betriebsstatus und von Umgebungsbedingungen ab.
- Bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Wiedergabezeit.

Hinweise

- Das Akkupack ist bei einer Umgebungstemperatur von +10°C bis +30°C zu laden.
- Trennen Sie während des Ladevorgangs Netzteil und Netzkabel nicht ab. Warten Sie, bis die BAT.CHARGE-Anzeige ausgeht.
- Das angebrachte Akkupack kann beim Laden und bei Betrieb des Players warm werden. Dies ist kein Anzeichen für einen Defekt.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 31 2008/07/08 15:46:54

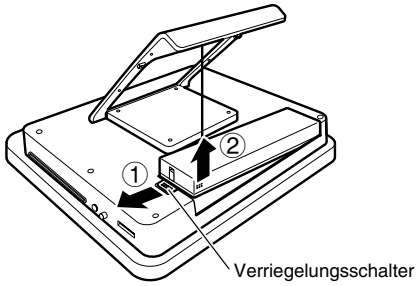
■ Abnehmen des Akkupacks

1 Schalten Sie den Player aus.

2 Trennen Sie Netzteil u|nd Netzkabel vom Player ab.

3 Drehen Sie den Player um und heben Sie die Gerätefuß an.

4 Schieben Sie den Verriegelungsschalter des Akkupacks in Pfeilrichtung ①, und nehmen Sie das Akkupack dann in Pfeilrichtung ② ab.



5 Schließen Sie die Anschlussabdeckung an der Rückseite des Players.

Wichtig

- Schließen Sie nach Abnehmen des Akkupacks unbedingt die Anschlussabdeckung, um einen möglichen Kurzschluss durch Berührung des Anschlusses mit Metallgegenständen zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Akkupack nicht ab, solange die STAND-BY-Anzeige rot oder grün leuchtet.

■ Lebensdauer des Akkupacks

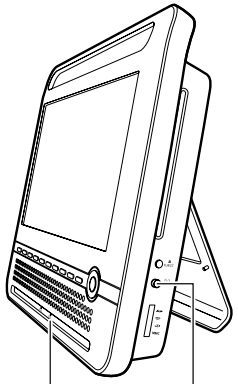
Die Lebensdauer des Akkupacks ist begrenzt. Die Länge der Lebensdauer hängt vom Gebrauch des Produkts und von den Einstellungen des Anwenders ab. Wenn das Akkupack über seine Lebensdauer hinaus verwendet wird, kann sich die zur Verfügung stehende Wiedergabezeit beträchtlich verkürzen, auch bei voller Ladung des Akkupacks. Wenn Sie eine bedeutsame Abnahme der Wiedergabezeit bei voll geladenem Akkupack feststellen, empfiehlt es sich, dieses durch ein Akkupack mit der Modellnummer SD-PBP120E zu ersetzen.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 32 2008/01/17 20:02:34

Ein-/Ausschalten

Ein-/Ausschalten der Stromversorgung

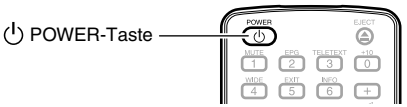
Drücken Sie ⏻/I **POWER** am Hauptgerät.



Bei Herstellung der Stromversorgung leuchtet die STAND-BY-Anzeige grün auf.
Zum Ausschalten der Stromversorgung drücken Sie ⏻/I **POWER** am Hauptgerät.

Ein-/Ausschalten der Stromversorgung im Standby-Modus

Drücken Sie ⏻ **POWER** an der Fernbedienung.



Die Stromversorgung wird hergestellt, und die STAND-BY-Anzeige wechselt die Farbe von Rot zu Grün.
Durch erneutes Drücken von ⏻ **POWER** an der Fernbedienung wird die Stromversorgung ausgeschaltet, und die STAND-BY-Anzeige leuchtet rot auf.

Bedingung	STAND-BY-Anzeige
Ein	Grün
Standby	Rot
Aus	Aus

Hinweis

- Durch Einschalten mit ⏻/I POWER wird der Player stets auf den DTV-Modus geschaltet. Durch Einschalten mit ⏻/I POWER an der Fernbedienung wird der zuletzt eingestellte Modus wieder aufgenommen. Genaueres zu den Betriebsarten dieses Players finden Sie auf Seite **34**.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 33 2008/01/17 20:02:35

Ändern des Modus

Durch Wechseln des Betriebsmodus steht Ihnen eine Vielzahl von Programmquellen, wie Discs, digitales Fernsehen und externe Geräte, zur Verfügung. Stellen Sie den Modus wunschgemäß ein.

Drücken Sie MODE wiederholt, um den Modus zu wählen.

Mit jedem Druck auf MODE ändert sich der Modus am Bildschirm wie unten gezeigt.

DTV	Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie digitale Fernsehprogramme empfangen möchten.
↓	
DVD/CD	Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie eine Disc auf dem LCD-Monitor dieses Players wiedergeben möchten. • Vergewissern Sie sich, dass „**DVD/CD** “ für Wiedergabe einer Disc gewählt ist. Discs anderer Typen als der auf Seite **20** aufgeführten können nicht wiedergegeben werden.
↓	
CARD	Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie eine Speicherkarte wiedergeben möchten.
↓	
AV-IN	Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie die Bildwiedergabe eines Videorecorders oder anderen externen Geräts auf dem LCD-Monitor dieses Players sehen möchten.
↓	
HDMI	Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie die Bildwiedergabe eines HDMI-Geräts auf dem LCD-Monitor dieses Players sehen möchten.
↓	

(Zurück zu „**DTV** “)

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 34 2008/01/17 20:02:35

Verwendung der Funktion „Quick Menu”

Öffnen Sie zum Ändern von Einstellungen das „Quick Menu”. Es wird dann eine Liste aller Funktionen angezeigt, die im aktuellen Modus verfügbar sind. Die Bedienung ist identisch mit anderen Modi.

1 Drücken Sie auf QUICK.

Das „Quick Menu” wird angezeigt.

Abhängig vom gewählten Modus kann der Inhalt variieren.

z.B.

2 Drücken Sie zur Auswahl einer Position auf ▲ / ▼, und drücken Sie dann auf ENTER.

3 Stellen Sie die Details ein.

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 35 2008/03/11 16:39:07

SD-P120DTKE_GER_01-36.indd 36 2008/01/17 20:02:36

Fernsehen

- **Vorbereiten des Fernsehens**
- **Fernsehfunktionen**
- **Systemeinstellungen**

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 37 2008/01/17 20:35:53

Vorbereiten des Fernsehens

Erste Einrichtung

Beim erstmaligen Gebrauch des DTV zeigt das Gerät das Sprachmenü zur Ersteinrichtung an. Durchlaufen Sie diesen Vorgang, um nach verfügbaren Kanälen in Ihrem Gebiet zu suchen.

1 Schalten Sie das Gerät ein.

Nach einigen Sekunden erscheint das Sprachmenü.

2 Drücken Sie ▲ / ▼, um die gewünschte Sprache vom Menü auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER.

Das Landeseinstellmenü erscheint.

3 Wählen Sie das Land, und drücken Sie dann ENTER.

Eine Bestätigungsmeldung zum Starten des Suchlaufs erscheint.

4 Wählen Sie „Bestätigen“ mithilfe von ◄ / ►, und drücken Sie dann ENTER.

Die Suchverlaufsanzeige erscheint, und die Suche nach verfügbaren Kanälen beginnt.

Nach Abschluss des Suchvorgangs zeigt das Gerät das erste Fernsehprogramm auf der Liste an.

■ Zum Ändern der Spracheinstellung

Wenn Sie die Sprach- oder Landeseinstellung ändern möchten, führen Sie die Schritte der Ersteinrichtung erneut durch. Die Werksvorgabe muss zurückgesetzt werden, um die Einstellungen ändern zu können. Siehe Seite 39.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 38 2008/01/17 20:35:54

Scannen der Kanäle

■ Automatischer Kanalsuchlauf

Wenn das Menü beim erstmaligen Gebrauch dieses Geräts nicht angezeigt wird (siehe „Erste Einrichtung“), können Sie Kanäle automatisch suchen lassen. Sie können der Kanalliste auch neue Kanäle hinzufügen.

1 Drücken Sie **SET UP**, um das Hauptmenü aufzurufen.

2 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Kanalsuche“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

3 Drücken Sie ◄ / ►, um „Auto-Scan“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.
Der Kanalsuchlauf beginnt.

■ Manueller Kanalsuchlauf

In diesem Modus werden Kanäle durch Vorgabe der Frequenz gesucht.

1 Drücken Sie **SET UP**, um das Hauptmenü aufzurufen.

2 Drücken Sie ▲ / ▼ , um „Kanalsuche“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

3 Drücken Sie ◄ / ►, um „Manueller Scan“ zu wählen.

4 Wählen Sie „Kanalnummer“ mithilfe von ▲ / ▼, geben Sie den gewünschten Kanal ein, und drücken Sie dann **ENTER**.

Der Suchlauf beginnt.

Um den Suchlauf abzubrechen, drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

■ Zum Zurücksetzen auf die Werksvorgabe

1 Drücken Sie **SET UP**, um das Hauptmenü aufzurufen.

2 Wählen Sie „Systemeinstellungen“ mithilfe von ▲ / ▼, und drücken Sie dann **ENTER**.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Erstmalige Installation“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Ein Bestätigungsdialog wird angezeigt.

4 Drücken Sie ◄ / ►, um „Bestätigen“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Zum Abbrechen der Werksvorgabeneinstellung wählen Sie „Exit“ im Bestätigungsdialog, und drücken Sie dann **ENTER**.

Nach erfolgter Werksvorgabeneinstellung wird das Spracheinstellmenü angezeigt.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 39 2008/01/17 20:35:54

Fernsehfunktionen

Kanalwahl

Kanäle können Sie auf folgende Weisen wählen:

1 Drücken Sie P▼/P▲.

2 Betätigen Sie die Zifferntasten an der Fernbedienung.

- z.B. Zur Wahl von Kanal 2
  Drücken Sie 2
- z.B. Zur Wahl von Kanal 56
  Drücken Sie 5 → 6 (ungefähr innerhalb 1 Sekunde)

Zum Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie **+/–** (Lautstärketaste).

Die Lautstärkeanzeige erscheint im Display.

+ : Erhöht die Lautstärke

– : Vermindert die Lautstärke

Wenn keine dieser Tasten innerhalb einiger Sekunden betätigt wird, erlischt die Lautstärkeanzeige.

Zum Stummschalten des Tons

Drücken Sie **MUTE** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

Der Ton wird stumm geschaltet.Um den Ton wieder herzustellen, führen Sie diesen Vorgang erneut durch.

Zur Anzeige von EPG (Elektronische Programmzeitschrift)

EPG ermöglicht die folgenden Operationen.

■ Zur Anzeige des laufenden Programms

Drücken Sie **EPG** unter Gedrückthalten von **SHIFT**, dann drücken Sie P▼/P▲, um einen Kanal zu wählen.

Das laufende Programm des gewählten Kanals wird angezeigt.

■ Zur Anzeige des Wochenprogramms des gewählten Kanals (Falls verfügbar)

Nachdem Sie einen Kanal gewählt haben, drücken Sie ◀ / ▶, um einen Wochentag auszuwählen.

■ Zum Reservieren des Programms

Drücken Sie ▲ / ▼, um das gewünschte Programm zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.
Neben dem gewählten Kanal erscheint eine Markierung, und das Programm ist reserviert.
Bei Start des reservierten Programms erscheint eine Informationsanzeige zur Erinnerung.
Zum Verlassen drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

Zur Anzeige der aktuellen Kanalinformation

Drücken Sie **INFO** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.
Die aktuelle Kanalinformation erscheint auf dem Bildschirm.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 40 2008/01/17 20:35:54

Zum Einstellen der Helligkeit des LCD-Monitors

Die Helligkeit des LCD-Monitors kann eingestellt werden.

Drücken Sie **DIMMER** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

Die Helligkeitsstufe ändert sich mit jedem Druck auf **DIMMER** von 1 (dunkel) zu 4 (hell).

Einstellen des Ausschalt-Timers

Dieses Gerät kann so eingestellt werden, dass es sich zu einer voreingestellten Zeit automatisch abschaltet.

Drücken Sie **SLEEP** unter Gedrückthalten von **SHIFT** wiederholt, bis die gewünschte Ausschaltzeit angezeigt wird.

Mit jedem Druck auf **SLEEP** ändert sich die Zeiteinstellung wie folgt:

0h00m → 0h15m → 0h30m → 1h00m → 1h30m → 2h00m

Zum Aufheben der Ausschalteinstellung drücken Sie **SLEEP** wiederholt, bis „0h00m“ erscheint.

Zum Ändern der Bildschirmgröße

Sie können die Bildschirmgröße wunschgemäß einstellen.

Drücken Sie **WIDE** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

Die Bildschirmgröße ändert sich mit jedem Druck auf **WIDE** (je nach Sendung).

Verwendung von Teletext

Sie können auf Teletext-Funktionen zugreifen, falls der gewählte Fernsehkanal über solche verfügt.

■ Zur Anzeige von Teletext

Drücken Sie **TELETEXT** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

Die Teletext-Anzeige erscheint.

■ Zur Wahl einer Teletextseite

Drücken Sie ▲ / ▼, um eine Teletextseite zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Zum Schließen drücken Sie **TELETEXT** unter Gedrückthalten von **SHIFT**.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 41 2008/01/17 20:35:54

Verwendung der Kanalliste

■ Zur Anzeige der Kanalliste

Die zuvor durch Suchlauf gespeicherte Kanalliste kann angezeigt werden.

Drücken Sie **SET UP**, um das Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie „Kanalliste“ mithilfe von ▲ / ▼, und drücken Sie dann **ENTER**.

Die Kanalliste erscheint.

Zur Programmvorschau wählen Sie einen Kanal mithilfe von ▲ / ▼, und drücken Sie dann **ENTER**.

Sie können das Programm des gewählten Kanals überblicken.

Drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT** zum Verlassen.

Über Mini-Kanalliste

Durch Drücken von **ENTER** wird die Mini-Kanalliste angezeigt. Sie können Kanäle anhand dieser Liste auch ändern.

■ Zum Löschen eines Kanals

Wählen Sie „Kanalliste“ im Hauptmenü, und drücken Sie ▲ / ▼, um einen Kanal zu wählen, den Sie aus der Kanalliste löschen möchten.

Drücken Sie dann die gelbe Taste an der Fernbedienung, um den gewählten Kanal zu löschen.

■ Zum Sperren von Kanälen

Zum Sperren von Kanälen wird der PIN-Code benötigt; siehe Seite 45.

1 Wählen Sie „Kanalliste“ im Hauptmenü, drücken Sie ▲ / ▼, um einen Kanal zu wählen, den Sie sperren möchten, und drücken Sie dann die blaue Taste.

Der Dialog zur Eingabe des PIN-Codes erscheint.

2 Geben Sie einen korrekten PIN-Code mithilfe der Zifferntasten ein, und drücken Sie dann **ENTER**. (Der Standard-PIN-Code ist 888888).

Das Symbol erscheint neben dem gewählten Kanal.

Zum Aufheben der Kanalsperre wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um das Symbol zu entfernen.

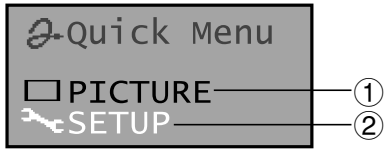
Drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT**, um die Kanalliste zu verlassen.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 42 2008/01/17 20:35:54

■ „Quick Menu” im TV-Modus

Informationen über die Bedienung des „Quick Menu” finden Sie auf Seite 35.

z.B.



① **PICTURE**

Das Bildanpassungsmenü 66 wird angezeigt.

② **SETUP**

Das Einstellungsmenü 70 wird angezeigt.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 43 2008/03/11 16:45:54

Benutzerdefinierte Anordnung der Kanäle

Sie können Listen Ihrer Lieblingskanäle speichern.

■ Zum Hinzufügen von Kanälen zur Favoritenliste

1 Drücken Sie **SET UP**, um das Hauptmenü aufzurufen.

2 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Favoritenliste“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

3 Drücken Sie die rote Taste wiederholt, um die verfügbare Liste zu wählen.

4 Drücken Sie ▲ / ▼, um den gewünschten Kanal in der gewählten Favoritenliste anzusteuern, und drücken Sie dann **ENTER**.

Der gewählte Kanal wird in die Liste aufgenommen, und ein Symbol erscheint neben dem Programmnamen.

Drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT** zum Verlassen.

■ Zum Löschen eines Favoritenkanals

1 In der Favoritenliste drücken Sie die rote Taste wiederholt, bis die entsprechende Liste angezeigt wird.

2 Drücken Sie ▲ / ▼, um den aus der Favoritenliste zu löschenden Kanal zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Das Symbol erlischt, und der Kanal ist gelöscht.

Drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT** zum Verlassen.

■ Zum Anzeigen eines Favoritenkanals

1 Drücken Sie **FAVOURITE** unter Gedrückthalten von **SHIFT**, um die Favoritenliste anzuzeigen.

2 Drücken Sie die rote Taste wiederholt, um die verfügbare Favoritenliste zu wählen.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um den gewünschten Kanal in der gewählten Favoritenliste anzusteuern, und drücken Sie dann **ENTER**.

Sie können den Kanal im Vollbild betrachten.

Drücken Sie **EXIT** unter Gedrückthalten von **SHIFT** zum Verlassen.

Sie können Kanäle auch mithilfe von **FAV+** oder **FAV–** an der Fernbedienung wählen.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 44 2008/01/17 20:35:55

Systemeinstellungen

■ Zur Anzeige von Systeminformationen

Sie können sich die Software- und Hardware-Version dieses Geräts anzeigen lassen.

1 Drücken Sie **SET UP**, um das Hauptmenü aufzurufen.

2 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Systemeinstellungen“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Systeminformationen“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Die Systeminformation wird angezeigt.

Die Anzeige erlischt in wenigen Sekunden.

■ Zum Ändern des PIN-Codes

1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 oben durch, drücken Sie ▲ / ▼, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

2 Geben Sie den PIN-Code mithilfe der Zifferntasten ein. (Standard-PIN-Code ist 888888)

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um „PIN-Code“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

4 Geben Sie den alten PIN-Code mithilfe der Zifferntasten ein.

5 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Neuer Pincode“ zu wählen, und geben Sie einen neuen PIN-Code mithilfe der Zifferntasten ein.
(6-stelliger PIN-Code)

6 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Noch einmal eingeben“ zu wählen, geben Sie den neuen PIN-Code abermals ein, und drücken Sie **ENTER**.

■ Zum Einstellen der Kindersicherungsstufe

1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 oben durch, drücken Sie ▲ / ▼, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

2 Geben Sie den PIN-Code mithilfe der Zifferntasten ein.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Einstellungen Kindersicherung“ zu wählen.

4 Drücken Sie ▶, um die Kindersicherungsstufe zur Anzeige zu bringen.

5 Drücken Sie ▲ / ▼, um die einzustellende Kindersicherungsstufe zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.
Die Anzeige erlischt in wenigen Sekunden.

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 45 2008/01/17 20:35:55

SD-P120DTKE_GER_37-46.indd 46 2008/01/17 20:35:55

Wiedergabe

Genießen Sie eine Disc Ihrer Wahl.

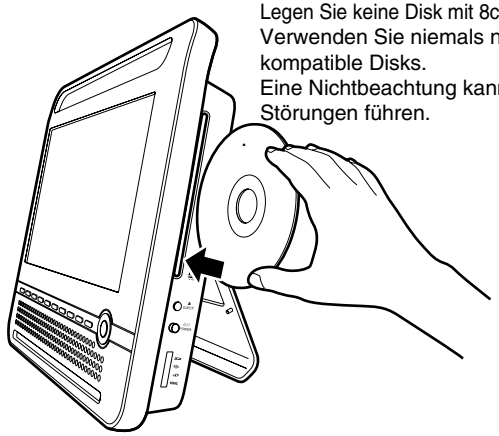
- **Laden einer Disc**
- **Anschluss eines Kopfhörers**
- **Wiedergabe einer Disc**
- **Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit**
- **Wiedergabe einer gewünschten Szene**
- **Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge**
- **Wiederholwiedergabe**
- **Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge**
- **Vergrößern eines Bilds**
- **Ändern des Kamerawinkels**
- **Auswahl von Untertiteln**
- **Wahl des Wiedergabetons**
- **Wiedergabe von Audio-/Video-/ Bilddateien**
- **Anpassen des Bilds**
- **Wahl der Klangverbesserung**
- **OSD-Anzeigemodus**

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 47 2008/01/17 20:08:53

Laden einer Disc

Informationen zur Disc-Kompatibilität finden Sie auf Seite **20**.

Führen Sie eine Disc in den Disc-Schacht ein.



Legen Sie keine Disk mit 8cm ein. Verwenden Sie niemals nicht-kompatible Disks.
Eine Nichtbeachtung kann zu Störungen führen.

Führen Sie eine Disc mit der Etikettenseite nach vorne weisend in den Disc-Schacht ein. (Falls die Disc ein Etikett hat.) Halten Sie die Disc an der Kante ohne eine Oberfläche zu berühren, richten Sie sie auf die Führungen aus und setzen Sie sie ein.

■ Entnehmen der Disc

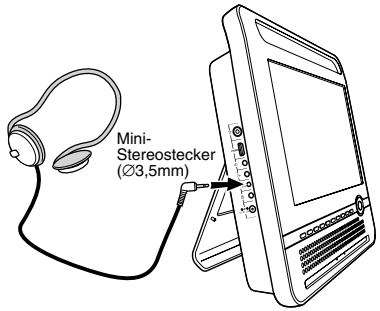
EJECT Drücken Sie **EJECT**, und entnehmen Sie die Disc, nachdem diese herausgekommen ist.

VORSICHT
- Langen Sie nicht an den Disc-Schacht, während eine Disc eingezogen oder ausgegeben wird. Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie keine gesprungenen, verformten oder reparierten Discs.
- Während einer Wiedergabe darf das Hauptgerät nicht geneigt, geschüttelt oder bewegt werden. Die Disc könnte durch ein derartiges Vorgehen beschädigt werden.
- Führen Sie keine anderen Discs oder Gegenstände in den Disc-Schacht ein als Discs der auf Seite **20**. angegebenen Typen.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 48 2008/01/17 20:08:54

Anschluss eines Kopfhörers

Über einen Mini-Stereostecker kann ein Kopfhörer an der Kopfhörerbuchse angeschlossen werden.



- Vor dem Anschluss reduzieren Sie die Lautstärke vorübergehend mithilfe der Lautstärketaste. Bei Beginn der Wiedergabe stellen Sie die Lautstärke wieder auf Ihren bevorzugten Pegel ein.
- Schalten Sie den Player stets aus, bevor Sie den Kopfhörerkabelstecker einstecken oder abziehen. Eventuelle Erschütterungen durch das Anschließen/Trennen des Steckers können zu einer Beschädigung der Disc führen.

VORSICHT
Wenn Sie einen Kopfhörer benutzen, sollten Sie die Lautstärke nicht zu hoch einstellen. Sie können einen Gehörschaden erleiden, wenn Sie den Kopfhörer längere Zeit bei hohen Lautstärken verwenden.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 49 2008/01/17 20:08:57

Wiedergabe einer Disc

DVD-V VCD CD

In diesem Handbuch werden folgende Symbole verwendet, um Merkmale oder Funktionen anzuzeigen, die für die einzelnen Disks gültig sind.

DVD-V : DVD-Video disc VCD : VIDEO-CD CD : Audio-CD

■ Vorbereitungen

• Schalten Sie den Player ein.

• Wählen Sie „**DVD/CD** “ durch Drücken von **MODE**.

Vorsicht

Betreiben Sie den Player niemals in einem fahrenden Fahrzeug. Durch Erschütterung wird die ordnungsgemäße Wiedergabe des Players verhindert oder die Disk beschädigt.

1 Führen Sie eine Disc in den Disc-Schacht ein.

Die Wiedergabe beginnt.

Wenn die Wiedergabe nicht automatisch beginnt, drücken Sie **PLAY**.

- Bei Verwendung einer DVD-Videodisc mit einem Hauptmenü oder einer VIDEO-CD mit PBC-Funktion (Wiedergabesteuerung) kann ein Menü erscheinen. Siehe „Verwendung des Hauptmenüs“ 51 .
- Je nach DVD-Videodisc muss unter Umständen die Taste TOP MENU oder MENU zum Aufrufen des Disc-Menüs betätigt werden.
- Bei Wiedergabe einer Audio-CD erscheint eine Menüanzeige. Bezüglich Bedienungsweise siehe „Wiedergabe von Audio-/Video-/Bilddateien“ 62 .

2 Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie STOP.

Hinweis

- Bei Beendigung der Wiedergabe eines Films erscheint in vielen Fällen eine Menüanzeige. Wenn Sie den Player an einem Fernsehgerät angeschlossen haben, kann es je nach Typ des Fernsehgeräts bei längerer Anzeige des Bildschirmmenüs zu dauerhaften Einbrennerscheinungen kommen. Diese Schadensart ist von Ihrer Toshiba-Garantie nicht abgedeckt. Um dies zu vermeiden, vergessen Sie nicht, die STOP-Taste zu drücken, wenn die Wiedergabe eines Films beendet ist.

Über die Wiedergabe-Fortsetzfunktion

Der Player speichert die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt worden ist, und setzt die Wiedergabe ab dieser Stelle fort.

Wenn Sie PLAY drücken, nachdem die Wiedergabe angehalten worden ist, beginnt die Wiedergabe von neuem ab der Stelle der Unterbrechung.

- Der Player speichert Wiedergabefortsetzungsdaten für bis zu 3 Discs. Beim Einlegen der 4. Disc wird der erste Speicherinhalt gelöscht.
- Um zum Anfang einer DVD-Videodisc zurückzugelangen, drücken Sie STOP zweimal.

Hinweise

- Wenn Sie eine VIDEO-CD mit PBC-Funktion bei Einstellung von „PBC“ auf „Ein“ verwenden, wird der Speicher des Players gelöscht. (Siehe „Funktionseinstellungen“.)
- Je nach Disc kann es zu Abweichungen bei der Stelle kommen, an der die Wiedergabe fortgesetzt wird.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 50 2008/01/17 20:08:57

Anhalten der Wiedergabe (Standbild-Modus)

Drücken Sie **PAUSE/STEP** während Wiedergabe.
Das Bild wird festgehalten, der Ton stumm geschaltet.
Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie **PLAY**.

Einstellen der Lautstärke der Lautsprecher oder des angeschlossenen Kopfhörers

Drücken Sie **+/–** (Lautstärketaste).

Die Lautstärkeanzeige erscheint im Display.

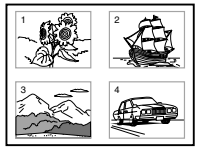
VOL+: Erhöht die Lautstärke.
VOL–: Vermindert die Lautstärke.

Wenn keine dieser Tasten innerhalb einiger Sekunden betätigt wird, erlischt die Lautstärkeanzeige.

Verwendung des Hauptmenüs

DVD-V VCD CD

z.B.



1 Drücken Sie TOP MENU.

Das Hauptmenü erscheint.

2 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ►, um den gewünschten Titel zu wählen.

Wenn den Titeln im Hauptmenü eine Nummer zugewiesen ist, können Sie die Titelwahl durch Betätigen der entsprechenden Zifferntasten durchführen.

3 Drücken Sie ENTER.

Die Wiedergabe beginnt mit Kapitel 1 des gewählten Titels.

Hinweise

- Diese Methode der Auswahl eines Titels steht nur bei Discs mit Hauptmenü zur Verfügung.
- In Disc-Anweisungen wird die Taste, mit der das Hauptmenü aufgerufen wird, unter Umständen TITLE-Taste genannt
- Die obigen Anweisungen beschreiben das grundlegende Verfahren. Dieses kann sich in Abhängigkeit vom Inhalt der DVD-Videodisc ändern.
  Wenn abweichende Anweisungen auf dem Bildschirm erscheinen, folgen Sie diesen.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 51 2008/01/17 20:08:58

■ Über den Bildschirmschoner

Wenn bei eingeschaltetem Strom 20 Minuten vergehen, und sich keine Disc im Player befindet oder eine im Player befindliche Disc gestoppt ist, wird der Bildschirmschoner automatisch aktiviert (wenn „Bildschirmschoner“ (siehe „Funktionseinstellungen“) auf „Ein“ gestellt ist). Zum Deaktivieren des Bildschirmschoners drücken Sie eine beliebige Taste am Hauptgerät oder an der Fernbedienung.

■ Abschaltautomatik

Wenn ungefär 20 Minuten vergehen, nachdem der Player gestoppt oder der Bildschirmschoner aktiviert worden ist, wird die Stromversorgung zum LCD-Monitor automatisch auf den Standby-Modus geschaltet. Zum Einschalten des LCD-Monitors drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste an der Fernbedienung.

■ Über den LCD-Monitor

- Die Flüssigkristallanzeigetafel dieses Produkts wurde unter Anwendung fortschrittlichster Präzisionstechnologie gefertigt. Dennoch kann gelegentlich ein nicht richtig funktionierender Bildpunkt auftreten (leuchtet nicht, bleibt ständig erleuchtet, usw.). Dies ist eine systemimmanente Eigenschaft der LCD-Technologie, kein Anzeichen für eine Funktionsstörung, und kann deshalb nicht als von der Garantie gedeckter Defekt geltend gemacht werden. Bei Betrachtung des Bilds in normaler Entfernung vom Monitor sind derartige Bildpunkte nicht auffällig.
- Die Helligkeit der Kaltkathodenröhre in der Flüssigkristallanzeigetafel dieses Produkts, die den Bildschirm von innen beleuchtet, nimmt im Laufe der Zeit ab (die durchschnittliche Lebensdauererwartung beträgt etwa 10.000 Stunden bei Dauerbetrieb und normalen Temperaturen). Wenn der Bildschirm dunkel wird, zu flackern beginnt oder gar nicht leuchtet, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung. Die oben angegebene Lebensdauererwartung für die Flüssigkristallanzeigetafel ist nur als Richtwert zu verstehen, die tatsächliche Lebensdauer kann von Fall zu Fall verschieden sein.
- Die empfundene Helligkeit des LCD-Monitors ändert sich in Abhängigkeit vom Betrachtungswinkel. Stellen Sie den Winkel des LCD-Monitors so ein, dass Sie ein für Sie optimales Bild erhalten. (Der empfohlene Betrachtungswinkel ist 90 Grad zum Monitor.)

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 52 2008/01/17 20:08:58

Ändern der Wiedergabegeschwindigkeit

Wiedergabe mit schnellem Vor- und Rücklauf

DVD-V VCD CD

Drücken Sie **REV** oder **FWD** während Wiedergabe.

◀◀ : Schnelle Rückwärtswiedergabe

▶▶ : Schnelle Vorwärtswiedergabe

Mit jedem Druck auf die Taste REV oder FWD ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit.

Drücken Sie **PLAY**, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

- Die Wiedergabe wird auch durch Gedrückthalten von SKIP am Hauptgerät auf schnellen Vor- oder Rücklauf geschaltet.

Hinweise

- Bei schnellem Vor- oder Rücklauf von DVD-Videodiscs schaltet der Player den Ton stumm und zeigt keine Untertitel an.
- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann je nach Disc unterschiedlich ausfallen.
- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von DVD-RW-(VR-Modus)-Discs. Je nach Disc-Erstellungsverfahren, Status der Titel auf der Disc und Zustand der Disc selbst kann es jedoch zu Problemen bei der Wiedergabe oder bei schnellem Vor-/Rücklauf kommen.

Einzelbildfortschaltung

DVD-V VCD CD

Während Wiedergabe drücken Sie **PAUSE/STEP**, um die Wiedergabe anzuhalten.
Drücken Sie **PAUSE/STEP** wiederholt, um die Wiedergabe jeweils um ein Einzelbild fortzuschalten.
Drücken Sie **PLAY**, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Hinweis

- Bei Einzelbildwiedergabe ist der Ton stumm geschaltet.

Zeitlupen-Wiedergabe

DVD-V VCD CD

Drücken Sie **SLOW** (◀❚ / ❚▶) unter Gedrückthalten von **SHIFT** während Wiedergabe.
Durch Drücken von **SLOW** (◀❚) während Wiedergabe erfolgt Zeitlupen-Wiedergabe in Rückwärtsrichtung. (Nur bei Verwendung einer DVD-Videodisc.)
Mit jedem Druck auf die **SLOW** (◀❚ / ❚▶)-Taste ändert sich die Zeitlupen-Wiedergabegeschwindigkeit.
Drücken Sie **PLAY**, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Hinweise

- Bei Zeitlupen-Wiedergabe ist der Ton stumm geschaltet.
- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann je nach Disc unterschiedlich ausfallen.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 53 2008/01/17 20:08:59

Wiedergabe einer gewünschten Szene

DVD-V VCD CD

Überspringen von Kapiteln oder Spuren

1 Drücken Sie SKIP (I◄◄ / ►►I) wiederholt, um das Kapitel oder die Spur Ihrer Wahl zu lokalisieren.

Die Wiedergabe beginnt mit dem Kapitel oder der Spur Ihrer Wahl.

►►I : Die Wiedergabe beginnt vom Anfang des nächsten Kapitels oder der nächsten Spur.

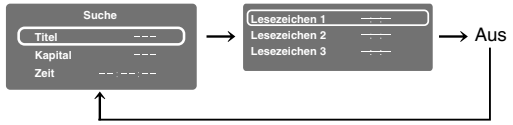
I◄◄ : Die Wiedergabe beginnt vom Anfang des momentanen Kapitels oder der momentanen Spur.
Durch zweimaliges Drücken beginnt die Wiedergabe vom Anfang des vorigen Kapitels oder der vorigen Spur.

Suchen durch Eingabe von Nummern

1 Drücken Sie T einige Male, um „Suche“ zur Anzeige zu bringen.

Die Anzeige ändert sich mit jedem Druck auf diese Taste.

z.B. DVD-V



2 Drücken Sie ▲ / ▼, um die Suchkategorie zu wählen.

Kategorie	Suchen durch Vorgabe:
Titel*	Titelnummer
Kapitel*	Kapitelnummer
Track	Spurnummer
Zeit	Verstrichene Zeit der momentanen Spur
Disc-Zeit	Verstrichene Zeit der ganzen Disc

*: Bei CD-Wiedergabe nicht verfügbar.

3 Zur Eingabe einer Nummer betätigen Sie die Zifferntasten.

- z.B. Zur Eingabe von 25:
  2 ➞ 5
  oder
  +10 ➞ +10 ➞ 5
- z.B. Zur Eingabe von 1 Stunde 25 Minuten 30 Sekunden:
  1 ➞ 2 ➞ 5 ➞ 3 ➞ 0

4 Drücken Sie PLAY oder ENTER.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Abschnitt.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 54 2008/01/17 20:08:59

Hinweise

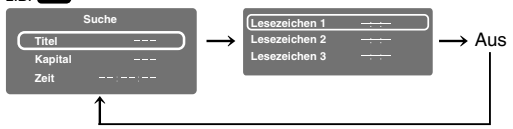
- Durch gleichzeitiges Drücken der CLEAR- und der SHIFT-Taste werden die Zahlen zurückgesetzt.
- Nicht alle Discs sprechen auf diesen Vorgang an.
- Es kann vorkommen, dass manche Szenen nicht genau nach Vorgabe lokalisiert werden.

Markieren einer gewünschten Position zum Auffinden (Lesezeichen-Funktion)

Speichern Sie zuerst ein Lesezeichen, wie unter „Speichern eines Lesezeichens“ im nächsten Abschnitt beschrieben, und führen Sie dann die folgenden Schritte durch.

1 Drücken Sie T während Wiedergabe wiederholt, um „Lesezeichen“ zur Anzeige zu bringen.

z.B. DVD-V



2 Drücken Sie ▲ / ▼ , um die Nummer (1, 2, 3) des „Lesezeichen“ zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Punkt.

■ Speichern eines Lesezeichens

Sie können bis zu 3 Lesezeichen speichern.

1 Bei einer Szene, wo Sie ein Lesezeichen setzen möchten, drücken Sie **PAUSE/STEP** zum Anhalten.

2 Drücken Sie **T** wiederholt, um „Lesezeichen“ zur Anzeige zu bringen.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um die Nummer (1, 2, 3) des „Lesezeichen“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Wählen Sie eine freie („– – : – – : – –“) Nummer.

Zum Abbrechen des Verfahrens drücken Sie **T**, um die Anzeige auszuschalten.

Zum Aufheben Ihrer Eingabe drücken Sie **CLEAR** unter Gedrückthalten von **SHIFT**, um die Zahlen zu löschen und auf „– – : – – : – –“ zurückzusetzen.

4 Drücken Sie **ENTER**.

Für die Szene ist nun ein Lesezeichen gesetzt. (Gespeicherte Lesezeicheninformationen werden durch Einlegen einer anderen Disc oder durch Ausschalten des Players gelöscht.)

Hinweis

- Bei manchen Discs oder Szenen lassen sich unter Umständen keine Lesezeichen speichern.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 55 2008/01/17 20:09:00

Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie während Wiedergabe RANDOM, um „Zufallswdgb.“ zur Anzeige zu bringen.

Mit jedem Druck auf die Taste wird der Zufallswiedergabe-Modus zwischen „Zufallswdgb“ und „Zufall Aus“ umgeschaltet.

Wenn keine Betätigung erfolgt, erlischt die Modusanzeige in wenigen Sekunden.

Bei Anzeige von „Zufallswdgb.“ beginnt die Zufallswiedergabe nach Beendigung des momentanen Kapitels oder der momentanen Spur.

Bei Wiedergabe einer Audio-CD siehe Seite 64.

■ Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe

Drücken Sie **RANDOM** wiederholt, bis „Zufall Aus“ erscheint.

Hinweise

- Bei manchen Discs ist Zufallswiedergabe nicht möglich.
- Durch Ausschalten des Stroms wird der Modus des Zufallswiedergabebetriebs aufgehoben.
- Durch zweimaliges Drücken von STOP wird die Zufallswiedergabe beendet und die Wiedergabe gestoppt.

Wiederholwiedergabe

DVD-V VCD CD

Wiederholen eines bestimmten Abschnitts

1 Drücken Sie A-B REPEAT am Anfang des Segments (Punkt A), das wiederholt gespielt werden soll.

„A wdrh.“ erscheint.

2 Drücken Sie A-B REPEAT erneut am Ende des Segments (Punkt B).

„A-B wdrh.“ erscheint, der Player steuert automatisch Punkt A an, und die Wiedergabe des gewählten Segments (A-B) beginnt.

■ Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe

Drücken Sie **A-B REPEAT** wiederholt, bis „Wdh. Aus“ angezeigt wird.

Hinweise

- Durch zweimaliges Drücken von STOP wird die Funktion der Wiederholung eines bestimmten Abschnitts beendet und die Wiedergabe gestoppt.
- Ein Segment kann nur innerhalb des momentanen Titels oder der momentanen Spur vorgegeben werden.
- Je nach Disc kann es zu einer geringfügigen Abweichung zwischen Punkt A und der Stelle, an der die Wiedergabe tatsächlich einsetzt, kommen.
- Während Wiederholwiedergabe eines bestimmten Abschnitts stehen unter Umständen nur die Funktionen STOP und A-B REPEAT zur Verfügung.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 56 2008/01/17 20:09:00

Wiederholen eines Titels, Kapitels oder einer Spur

1 Drücken Sie während Wiedergabe REPEAT wiederholt, um den Wiederholmodus zu wählen.

Mit jedem Druck auf die Taste ändert sich der am Bildschirm angezeigte Wiederholmodus.

Die Wiederholwiedergabe beginnt nach Beendigung des momentanen Kapitels oder der momentanen Spur.

Disc	Modus	Wiederholbereich
DVD-V	**Kap. w. derholen**	Momentanes Kapitel
DVD-V	**Titel wiederholen**	Momentaner Titel
VCD CD	**Einzeln wiederholen**	Momentane Spur
VCD CD	**Alle wiederholen**	Ganze Disc
DVD-V VCD CD	**Aus**	Schaltet auf normale Wiedergabe zurück.

Hinweise

- Bei manchen Discs ist Wiederholwiedergabe nicht möglich.
- Durch Ausschalten des Stroms wird der Wiederholwiedergabemodus aufgehoben.
- Durch zweimaliges Drücken von STOP wird die Wiederholwiedergabe beendet und die Wiedergabe gestoppt.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 57 2008/01/17 20:09:00

Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie MEMORY bei auf Stopp geschaltetem Gerät.

Die Programmieranzeige erscheint.

z.B. DVD-V

Bei Verwendung einer VIDEO-CD geben Sie eine Spurnummer ein.

2 Vorgabe von Titel, Kapitel oder Spur in der gewünschten Spielreihenfolge.

1) Wählen Sie die Nummer des vorzugebenden Titels mithilfe von ▲ / ▼ , und drücken Sie dann **ENTER**.
2) Wählen Sie die Nummer des vorzugebenden Kapitels mithilfe von ▲ / ▼ , und drücken Sie dann **ENTER**.
3) Zur Bestimmung eines anderen Speichers wählen Sie [..], und drücken Sie dann **ENTER**. Nun erscheint die Programmieranzeige. Zur Einstellung führen Sie die Schritte 1 und 2 durch.

- Manche Discs haben keine Kapitel- oder Spurnummern. In diesem Fall kann keine Kapitel- oder Spurnummer eingegeben werden.

3 Drücken Sie ► , um „Progr. wiederg.“ zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.

Der Player beginnt mit der Programmwiedergabe.

■ Löschen der programmierten Auswahl

- Wählen Sie „Löschen“ am Bildschirm und drücken Sie **ENTER**, um die programmierte Auswahl zu löschen.
- Wählen Sie „Alle löschen“ am Bildschirm und drücken Sie **ENTER**.
  Die gesamte programmierte Auswahl wird gelöscht.

■ Stoppen der Programmwiedergabe

Drücken Sie **STOP** zweimal.

Die Wiederholwiedergabe wird beendet, und die Wiedergabe stoppt.

Hinweise

- Bei manchen Discs ist Programmwiedergabe nicht möglich.
- Durch Ausschalten des Stroms wird die programmierte Auswahl gelöscht.
- Die Programmwiedergabe wird angehalten, wenn MEMORY während der Ausführung gedrückt wird.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 58 2008/01/17 20:09:00

Vergrößern eines Bilds

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie ZOOM während Wiedergabe.

Das Zoom-Symbol erscheint.

Diese Funktion kann auch bei Zeitlupen-, Standbild-, Schnellvor- und Schnellrücklauf-Wiedergabe eingesetzt werden.

2 Wählen Sie den Zoom-Punkt und den Vergrößerungsfaktor.

- **Vergrößerungsfaktor:**
  Drücken Sie ZOOM wiederholt.
  Der Vergrößerungsfaktor ändert sich folgendermaßen:
  „Q X2“ (Doppelte Größe)
  „Q X3“ (Dreifache Größe)
  „Q X4“ (Vierfache Größe)
  „Aus“ (Normale Größe)
- **Zoom-Punkt:**
  Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ► wiederholt.

■ Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe

Drücken Sie **ZOOM** wiederholt, bis „Aus“ angezeigt wird.

Hinweise

- Die Vergrößerungsfunktion kann nicht bei allen Discs eingesetzt werden.
- Je nach Szene funktionieren die Tasten unter Umständen nicht wie beschrieben.
- In Menüs gewählte Zeichen können nicht vergrößert werden.
- Durch Ausschalten des Stroms wird die Vergrößerungsfunktion deaktiviert.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 59 2008/01/17 20:09:01

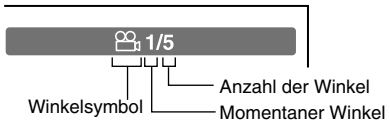
Ändern des Kamerawinkels

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie ANGLE während der Wiedergabe einer Szene, die unter mehreren Kamerawinkeln aufgenommen wurde.

Das Winkelsymbol (📷) erscheint auf dem Bildschirm.

z.B.



Diese Anzeige erscheint nicht, wenn die Disc keine Szenen enthält, die unter mehreren Winkeln aufgenommen wurden.

Wenn Sie ANGLE beim Abspielen einer nicht unter mehreren Winkeln aufgenommenen Szene drücken, ist Winkelwahl nicht möglich.

2 Drücken Sie ANGLE, um den Kamerawinkel zu wählen.

Mit jedem Druck auf die Taste ändert sich der Kamerawinkel.

Hinweise

- Nach der Auswahl eines Winkels dauert es einige Sekunden, bis sich der Kamerawinkel der betrachteten Szene ändert.
- Wenn Sie ein Bild sofort nach dem Ändern des Kamerawinkels anhalten, erfolgt die Wiedergabe bei Fortsetzung eventuell nicht unter dem neuen Kamerawinkel.

Auswahl von Untertiteln

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie SUBTITLE während Wiedergabe.

Die aktuelle Untertitel-Einstellung wird angezeigt.

2 Drücken Sie SUBTITLE, während die Untertitel-Einstellung auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Mit jedem Druck auf die SUBTITLE-Taste können Sie eine der auf der DVD-Videodisc enthaltenen Untertitelsprachen auswählen.

Hinweise

- Wenn Sie eine Untertitelsprache wählen, die nicht auf der Disc enthalten ist, nutzt der Player eine vorprogrammierte Sprache der Disc.
- Bei manchen Szenen erscheinen die Untertitel nicht sofort nach dem Ändern der Untertitelsprache.
- Auf manchen Discs sind keine Untertitelsprachen enthalten.

■ Ein- und Ausschalten von Untertiteln

Drücken Sie **SUBTITLE** einige Male während Wiedergabe, bis „Aus“ angezeigt wird.

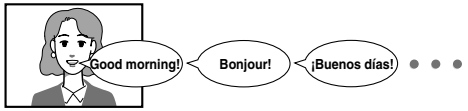
Hinweise

- Manche Discs zeigen Untertitel automatisch an, Sie können sie nicht ausschalten, auch wenn Sie die Untertitelfunktion deaktivieren.
- Manche Discs gestatten Untertitel-Einstellungen sowie Ein- und Ausschalten von Untertiteln nur über das Disc-Menü.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 60 2008/01/17 20:09:01

Wahl des Wiedergabetons

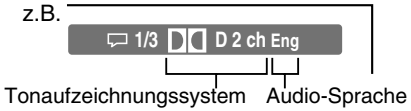
DVD-V VCD CD



1 Drücken Sie AUDIO während Wiedergabe.

Die aktuelle Audio-Einstellung wird angezeigt.

z.B.



2 Drücken Sie AUDIO, während die Audio-Einstellung auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Mit jedem Druck auf die Taste können Sie eine der auf der DVD-Videodisc enthaltenen Sprachen auswählen.

■ Tonkanäle von VIDEO-CDs auswählen

Während Wiedergabe drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um den Tonkanal zu wählen.

Hinweise

- Bei manchen Discs können Sie die Audio-Einstellungen nur über das Disc-Menü ändern. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie MENU und wählen Sie die gewünschte Sprache vom Disc-Menü aus.
- Wenn Sie eine Tonspur wählen, die nicht auf der Disc enthalten ist, nutzt der Player eine vorprogrammierte Tonspur der Disc.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 61 2008/01/17 20:09:01

Wiedergabe von Audio-/Video-/Bilddateien

DVD-V VCD **CD**

Sie können Audio-CDs sowie Dateien des Formats MP3 (Audio), DivX® (Video) und JPEG (Bild) mit diesem Player abspielen.

■ MP3- oder DivX®-Medien-Kompatibilität dieses Players

Abspielbare Medien (MP3)	CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, SD Memory Card*, MultiMediaCard*, Memory Stick*, xD-Picture Card*
Abspielbare Medien (Divx)	CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW
Abtastfrequenz	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Bitrate	MP3: 32 kbps - 320 kbps (CBR)
	DivX: Weniger als 8 Mbps
Physisches CD-Format	Mode 1
Dateisystem	MP3: ISO9660, UDF ohne Verzahnung
	DivX: ISO14496
Dateiname	Dateinamen sind auf acht Zeichen oder weniger begrenzt und müssen über die Endung „MP3“ oder „DivX” verfügen. z.B. „********.MP3”, „********.avi”, „********.Divx” Dateinamen dürfen keine Sonderzeichen enthalten wie „?!><+*}{`[@];:¥ /.,“ usw.
Gesamtzahl der Dateien	Weniger als 650
DivX-Codecversion	3, 4, 5, 6 (Spielt alle DivX®-Videoversionen (einschließlich DivX® 6) mit Standard-Wiedergabe von DivX®-Mediendateien)
DivX-Auflösung	720 × 576 (weniger oder entsprechend)

*: Divx®-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Für eine optimale Wiedergabequalität ist es erforderlich, dass die Discs/Aufnahmen gewissen technischen Standards entsprechen. Es gibt viele verschiedene Formate für beschreibbare Discs (einschließlich CD-R mit MP3-Dateien). Nicht alle beschreibbaren Discs eignen sich zum Abspielen oder liefern optimale Wiedergabequalität. Die in dieser Bedienungsanleitung dargelegten technischen Kriterien sind nur als Referenz zu verstehen. Die Verwendung von CD-RW für MP3-Dateien ist nicht zu empfehlen.Für den Download oder die Verwendung von Inhalten mit Kopierschutz ist die Genehmigung der Inhaber des Copyright vorab einzuholen. Toshiba kann eine solche Genehmigung nicht erteilen.

■ JPEG-Medien-Kompatibilität dieses Players

Abspielbare Medien	CD-ROM, CD-R, CD-RW, SD Memory Card, MultiMediaCard, Memory Stick, xD-picture Card
Dateisystem	ISO9660, UDF ohne Interleaving
Dateiname	Dateinamen sind auf acht Zeichen oder weniger begrenzt und müssen über die Endung „JPG“ verfügen. z.B. „********.JPG“ Dateinamen dürfen keine Sonderzeichen enthalten wie „?!><+*}{`[@];:¥ /.,“ usw.
Gesamtzahl der Dateien	Weniger als 650
Dateigröße	Unbegrenzt
Dateiformat	BASELINE, PROGRESSIVE
Auflösung	Baseline JPG: 5760 x 4320 Progressive JPG 5760 x 4320

DivX, DivX Certified und damit verbundene Logos sind Marken der DivX, Inc. und werden auf Lizenzbasis verwendet.

Hinweis

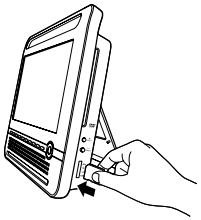
- Gewisse Discs können wegen ihrer Kapazität und/oder aus Herstellungsgründen usw. unter Umständen nicht wiedergegeben werden.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 62 2008/07/08 16:08:14

Bei Verwendung einer Speicherkarte

1 Drücken Sie Mode wiederholt bis „CARD“ erscheint.

2 Setzen Sie eine Speicherkarte in den Steckplatz ein.



Auswerfen der Speicherkarte

Drücken Sie die Speicherkarte in der Mitte an und ziehen Sie sie dann gerade und langsam heraus.

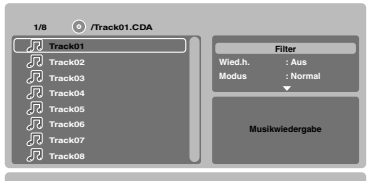
Hinweis

- Werfen Sie die Speicherkarte nicht während des Gebrauchs aus. Wenn die Speicherkarte während des Gebrauchs ausgeworfen wird, können Daten auf der Speicherkarte verloren gehen.

1 Setzen Sie das für Wiedergabe vorgesehene Medium ein.

Das Menü erscheint.

z.B.



2 Wählen Sie die Spur/Datei, die Sie spielen möchten, mithilfe von ▲ / ▼, und drücken Sie dann ENTER.

Die Wiedergabe beginnt.

Beim Abspielen einer JPEG-Datei beginnt eine Diaschau.

3 Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie STOP.

■ Zur Wahl der Dateikategorie

1 Wählen Sie „Filter“ bei der Einstellanzeige mithilfe von ▲ / ▼ / ◄ / ►, und drücken Sie dann ENTER.

Die nachfolgende Bildschirmanzeige erscheint. Ein Häkchen (✔) wird neben der momentan gewählten Kategorie angezeigt.

z.B.

Wählen Sie MP3-Datei
Wählen Sie JPEG-Datei
Wählen Sie DivX-Datei

2 Wählen Sie die Kategorie mithilfe von ▲ / ▼, und drücken Sie dann ENTER, um das Häkchen zu setzen/entfernen.

3 Bei Beendigung drücken Sie ◄, um auf die vorige Bildschirmanzeige zurückzuschalten.

Die Einstellung wird gespeichert.

Hinweis

- Bei Verwendung einer handelsüblichen Audio-CD kann diese Funktion nicht eingesetzt werden.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 63 2008/01/17 20:09:02

■ Wiederholwiedergabe (Audio-CD/MP3)

Wählen Sie „Wied.h.“ bei der Einstellanzeige mithilfe von ▲ / ▼ / ◄ / ► während der Wiedergabe, und drücken Sie dann **ENTER**.

Mit jedem Druck auf ENTER ändert sich der Wiederholmodus.

Aus:	Normale Wiedergabe fortsetzen.
Einzeln:	Momentane Spur wiederholen.
Alle:	Alle Spuren der Reihe nach wiederholen. (Audio-CD)
Ordner:	Aktuellen Ordner wiederholen. (MP3)

■ Wiedergabe in zufälliger/Intro-Reihenfolge (Audio-CD/MP3)

Wählen Sie „Modus“ bei der Einstellanzeige mithilfe von ▲ / ▼ / ◄ / ► während Wiedergabe, und drücken Sie dann **ENTER**.

Mit jedem Druck auf ENTER ändert sich der Wiedergabemodus.

Normal:	Normale Wiedergabe fortsetzen.
Zufallswdgb.:	Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge durchführen.
Musik Intro:	Nur Musik-Intro der Reihe nach spielen.

Hinweise

- Bei manchen Discs ist Wiederhol- oder Zufallswiedergabe nicht möglich.
- Gewisse Funktionen wie REPEAT, RANDOM und SKIP (**I◄◄ / ►►I**) können direkt mit der Fernbedienung gesteuert werden.

Hinweise zur Wiedergabe von Audiodateien

- Über die BITSTREAM/PCM-Buchse wird MP3- oder DivX®-Audio im linearen PCM-Format ausgegeben, unabhängig von der aktuellen „Digitalausgang“-Einstellung. (Siehe „Funktionseinstellungen“)

■ Drehen eines Bilds (JPEG-Dateien)

Drücken Sie ◄ / ► während der Bildwiedergabe.
Das Bild wird in die entsprechende Richtung gedreht.

Hinweis

- Die Drehung findet nicht unmittelbar nach dem Drücken einer Richtungstaste statt.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 64 2008/01/17 20:09:02

■ Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge (Audio-CD/MP3)

Kombinieren Sie Ihre Lieblingsspuren/-dateien und spielen Sie sie in der von Ihnen bestimmten Reihenfolge.

1 Wählen Sie „Bearb.modus“ bei der Einstellanzeige mithilfe von ▲ / ▼ / ◀ / ▶ und drücken Sie dann **ENTER**.

2 Führen Sie den Cursor mithilfe von ◀ zur Spuren-/Dateienliste.

3 Wählen Sie die Spuren/Dateien, die Sie spielen möchten, mithilfe von ▲ / ▼, und drücken Sie dann **ENTER**.

Ein Häkchen (✔) wird neben der gewählten Spur/Datei angezeigt.

4 Wählen Sie „Zu Progr. hinzuf.“ bei der Einstellanzeige mithilfe von ▲ / ▼ / ◀ / ▶, und drücken Sie dann **ENTER**.

Das Häkchen (✔) erlischt, und die gewählten Spuren/Dateien sind gespeichert.

5 Wählen Sie „Progr.anzeige“ bei der Einstellanzeige mithilfe von ▲ / ▼ / ◀ / ▶, und drücken Sie dann **ENTER**.
Die programmierten Einstellungen werden angezeigt.

6 Drücken Sie **ENTER**.
Die Wiedergabe beginnt und wird in der programmierten Reihenfolge durchgeführt.

■ Zur Anzeige des Spuren-/Dateieninhalts (Audio-CD/MP3)

Wählen Sie „Browser-Ans.“ bei der Einstellanzeige, und drücken Sie dann **ENTER**.

Die Spuren-/Dateienliste der Disc wird angezeigt.

■ Zum Aufheben der programmierten Einstellungen (Audio-CD/MP3)

1 Drücken Sie **STOP** zweimal, um die Wiedergabe zu stoppen.

2 Führen Sie den Cursor mithilfe von ◀ zu den programmierten Einstellungen.

3 Wählen Sie die Spuren/Dateien, die Sie aufheben möchten, und drücken Sie dann **ENTER**.

Ein Häkchen (✔) wird neben der gewählten Spur/Datei angezeigt.

4 Wählen Sie „Progr. lösch.“ mithilfe von ▲ / ▼ / ◀ / ▶, und drücken Sie dann **ENTER**.

Die programmierten Einstellungen werden gelöscht.

Hinweis

- Bei manchen Medien kann diese Funktion nicht eingesetzt werden.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 65 2008/01/17 20:09:03

Anpassen des Bilds

DVD-V VCD CD

Diese Anpassungen wirken sich nur auf die LCD-Anzeige dieses Players aus. Wenn Sie einen angeschlossenen Monitor verwenden, muss die Bildanpassung direkt am Monitor erfolgen.

1 Drücken Sie auf PICTURE.

Das Bildanpassungsmenü wird angezeigt.

z.B.

2 Stellen Sie die Einstellungen ein.

Beachten Sie die Hinweise in der rechts dargestellten Tabelle.

3 Nach Beendigung dieses Vorgangs, drücken Sie auf PICTURE, um das Menü zu beenden.

▲ / ▼ zur Auswahl der	Einstellungen.	◀ / ▶ zum Ändern
BRIGHTNESS	0 – 100	Dunkler ↔ Heller
CONTRAST	0 – 100	Geringer ↔ Höher
COLOR	-50 – +50	Heller ↔ Dunkler
TINT	-50 – +50	Rotton ↔ Grünton
SHARPNESS	-50 – +50	Weicher ↔ Schärfer
PICTURE SIZE	AUTO	Anzeige des ursprünglich formatierten Anteils.
	4:3	Anzeige in 4:3 Bildgröße. 4:3 Bilder behalten ihre Proportionen bei. Links und rechts werden schwarze Balken angezeigt. 16:9 Bilder behalten ihre Proportionen bei. Oben und unten werden schwarze Balken angezeigt.
	16:9	Anzeige als Vollbild. 16:9 Bilder behalten ihre Proportionen bei. 4:3 Bilder werden horizontal erweitert.
RESET	Wenn Sie alle angepassten Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, drücken Sie ▶.	

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 66 2008/03/11 17:13:54

Wahl der Klangverbesserung

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie E.A.M.*

Die aktuelle Klangverbesserungseinstellung wird angezeigt.

* E.A.M. = Erweiterter Audio-Modus

2 Drücken Sie E.A.M. wiederholt.

- **[3D-Effekt Aus]**
  SFIbNormale Klangwiedergabe.

- **[3D-Effekt An]**
  Für raumhaften, virtuellen Surround-Sound aus nur zwei Lautsprechern.

Hinweise

- Die tatsächlichen Klangeffekte können je nach Lautsprechersystem unterschiedlich ausfallen. Nehmen Sie die Einstellung nach Ihrem Geschmack vor.
- Die tatsächlichen Klangeffekte können je nach Disc unterschiedlich ausfallen.

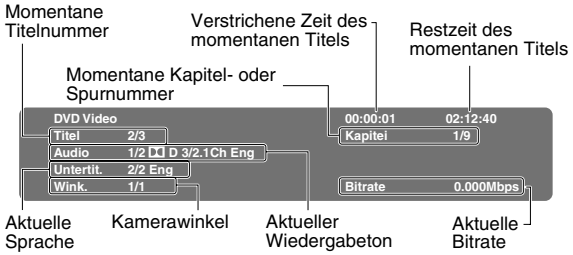
OSD-Anzeigemodus

DVD-V VCD CD

1 Drücken Sie DISPLAY während Wiedergabe.

Die aktuelle Informationsanzeige erscheint.

z.B.: DVD-Videodisc



Drücken Sie **DISPLAY**, um die Anzeige auszuschalten.

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 67 2008/03/11 16:52:00

SD-P120DTKE_GER_47-68.indd 68 2008/01/17 20:09:04

Funktionseinstellungen

Sie können die Standardeinstellungen Ihren Anforderungen entsprechend ändern.

● Anpassen der Funktionseinstellungen

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 69 2008/01/17 20:31:41

Anpassen der Funktionseinstellungen

DVD-V VCD CD

Sie können die Standardeinstellungen Ihren Anforderungen entsprechend ändern.

1 Drücken Sie SET UP bei auf Stopp geschaltetem Gerät.

Das Einstellmenü erscheint.

2 Drücken Sie ▲ / ▼, um das Symbol der zu ändernden Einstellung (unten aufgeführt) zu wählen, und drücken Sie dann ▶.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um die zu ändernde Einstellung zu wählen, und drücken Sie dann ENTER.

4 Ändern Sie die Einstellung mithilfe von ▲ / ▼ oder anderen Tasten unter Bezugnahme auf die entsprechenden Seiten (72 -), und drücken Sie dann ENTER.

Um andere Einstellungen zu ändern, drücken Sie ◀, und wiederholen Sie dann die Schritte 2 bis 4.

5 Drücken Sie SET UP.

Das Einstellmenü erlischt, und das Verfahren ist abgeschlossen.

Symbol	Einstellung	Disc	Einzelheiten
Sprache	OSD-Menü	DVD-V VCD CD	Zur Wahl der bevorzugten Sprache für Bildschirmanzeigen.
	Untertit.	DVD-V	Zur Wahl der bevorzugten Sprache für Untertitel.
	Audio	DVD-V	Zur Wahl der bevorzugten Sprache für Ton.
	DVD-Menü	DVD-V	Zur Wahl der bevorzugten Sprache für Disc-Menüs.
	DivX-Untertit	—	Zur Wahl der Schriftart für Untertitel der DivX-Datei.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 70 2008/01/17 20:31:41

Video	Bildformat	DVD-V VCD CD	Für Wahl einer Bildgröße gemäß Bildformat Ihres Fernsehgeräts bei Verbindung mit diesem Player zur Anzeige des Wiedergabebilds.
	Anzeigemodus	DVD-V VCD CD	Wahl einer Wiedergabebildgröße.
Audio	E.A.M.	DVD-V VCD CD	Zur mühelosen Wahl des bevorzugten Klangbilds. (E.A.M. = Erweiterter Audio-Modus)
	D.R.C.	DVD-V VCD CD	Zum Ein- und Ausschalten der Dynamikbereichskontrolle, die dafür sorgt, dass leise Tonpassagen auch bei niedrig eingestellter Lautstärke besser hörbar werden. (D.R.C. = Dynamikbereichskontrolle)
	Digitalausgang	DVD-V VCD CD	Zur Wahl eines Ausgangstonformats in Übereinstimmung mit dem Systemanschluss.
Einstuf.	Kindersicherung	DVD-V VCD CD	Zum Ein- und Ausschalten der Kindersicherung.
	PBC	DVD-V VCD CD	Zur Benutzung der Menü-Anzeige bei Wiedergabe einer PBC-steuerbaren VIDEO CD.
	Bildschirmschoner	DVD-V VCD CD	Zum Ein- und Ausschalten des Bildschirmschoners.
Standard	Standard	—	Zum Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Standardeinstellungen.
	DivX-Registrierung	—	Zur Anzeige von Informationen über DivX.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 71 2008/01/17 20:31:41

■ Sprache

OSD-Menü DVD-V VCD CD

English: Für OSD-Anzeigen auf Englisch.
Français: Für OSD-Anzeigen auf Französisch.
Español: Für OSD-Anzeigen auf Spanisch.
Deutsch: Für OSD-Anzeigen auf Deutsch.
Nederlands: Für OSD-Anzeigen auf Holländisch.
Svenska: Für OSD-Anzeigen auf Schwedisch.
Türkçe: Für OSD-Anzeigen auf Türkisch.

Untertit. DVD-V VCD CD

Englisch: Für Anzeige von Untertiteln auf Englisch.
Französisch: Für Anzeige von Untertiteln auf Französisch.
Spanisch: Für Anzeige von Untertiteln auf Spanisch.
Aus: Es werden keine Untertitel angezeigt.

Hinweise

- DVD-Videodiscs können so organisiert sein, dass Untertitel in einer anderen Sprache angezeigt werden, als Sie gewählt haben. Eine Untertitelsprache kann auf der Disc vorprogrammiert sein.
- Bei manchen DVD-Videodiscs können Untertiteleinstellungen nur über das Disc-Menü geändert werden. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie die entsprechende Untertitelsprache unter den Einstellungen des Disc-Menüs aus.

Audio DVD-V VCD CD

Englisch: Für Wiedergabe der Tonspuren auf Englisch.
Französisch: Für Wiedergabe der Tonspuren auf Französisch.
Spanisch: Für Wiedergabe der Tonspuren auf Spanisch.

Hinweis

- DVD-Videodiscs können so organisiert sein, dass sie in einer anderen Sprache abgespielt werden, als Sie gewählt haben. Eine Sprache kann auf der Disc vorprogrammiert sein.

DVD-Menü DVD-V VCD CD

Englisch: Für Anzeige von Disc-Menüs auf Englisch.
Französisch: Für Anzeige von Disc-Menüs auf Französisch.
Spanisch: Für Anzeige von Disc-Menüs auf Spanisch.

Hinweis

- Es kann vorkommen, dass die von Ihnen vorgewählte Sprache auf einer DVD-Videodisc nicht enthalten ist. In diesem Fall zeigt der Player Disc-Menüs automatisch in Übereinstimmung mit der Hauptspracheinstellung der Disc an.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 72 2008/01/17 20:31:42

DivX-Untertit

Westeuropa: Für Anzeige von Untertiteln in einer westeuropäischen Sprache.

Zentraleuropa: Für Anzeige von Untertiteln in einer zentraleuropäischen Sprache.

Kyrillisch: Für Anzeige von Untertiteln ein einer slavisch-kyrillischen Sprache.

Hinweise

- DVD-Videodiscs können so organisiert sein, dass Untertitel in einer anderen Sprache angezeigt werden, als Sie gewählt haben. Eine Untertitelsprache kann auf der Disc vorprogrammiert sein.
- Bei manchen DVD-Videodiscs können Untertiteleinstellungen nur über das Disc-Menü geändert werden. Wenn dies der Fall ist, drücken Sie die MENU-Taste, und wählen Sie die entsprechende Untertitelsprache unter den Einstellungen des Disc-Menüs aus.

■ Video

Bildformat DVD-V VCD CD

4:3 : Zu wählen, wenn ein Standard 4:3-Fernsehgerät angeschlossen ist.

16:9 : Zu wählen, wenn ein 16:9-Breitbild-Fernsehgerät angeschlossen ist.

Hinweise

- Die anzeigbare Bildgröße ist auf der DVD-Videodisc voreingestellt. Deshalb kann es vorkommen, dass das Wiedergabebild gewisser DVD-Videodiscs nicht der von Ihnen gewählten Bildgröße entspricht.
- Beim Abspielen von DVD-Videodiscs, die nur im Bildformat 4:3 aufgenommen sind, erscheint das Wiedergabebild immer im Format 4:3, unabhängig von der Fernseher-Format-Einstellung.
- Wenn Sie bei Anschluss eines 4:3-Fernsehgeräts „16:9“ wählen, wird das DVD-Bild horizontal verzerrt wiedergegeben. Das Bild erscheint vertikal komprimiert. Vergewissern Sie sich, dass die Fernseher-Format-Einstellung dem tatsächlich verwendeten Fernsehgerät entspricht.

Anzeigemodus DVD-V VCD CD

Ausfüllen: Das Bild wird der Form des Bildschirms entsprechend horizontal und vertikal ausgedehnt. Das Bild wird nicht beschnitten.

Original: Das Bild wird im Original-Bildformat angezeigt.

Autom. Anpassung:
Das Bildverhältnis wird automatisch eingestellt. Schwarze Balken können oberhalb und unterhalb sowie links und rechts vom Bild erscheinen.

Pan Scan: Das Bild wird der Form des Bildschirms entsprechend horizontal oder vertikal zugeschnitten.

Hinweis

- Das tatsächliche Erscheinungsbild hängt vom Disc-Inhalt bzw. Fernsehgerät ab.
  Sie können die Einstellung von Fall zu Fall wunschgemäß ändern.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 73 2008/01/17 20:31:42

■ Audio

E.A.M. DVD-V VCD CD

Normal:

Normaler Ton.

3D-Effekte:

Für raumhaften, virtuellen Surround-Sound aus nur zwei Lautsprechern.

Hinweis

- Diese Einstellung kann auch mithilfe der E.A.M.-Taste an der Fernbedienung vorgenommen werden.

D.R.C. DVD-V VCD CD

Ein :

Dynamikumfang ist reduziert.

Aus:

Beibehaltung des vollen Dynamikumfangs.

Hinweise

- Diese Funktion arbeitet nur bei der Wiedergabe von Discs, die mit dem Dolby Digital-System aufgenommen wurden.
- Der Grad der Dynamikbereichskontrolle kann je nach DVD-Disc unterschiedlich ausfallen.

Digitalausgang DVD-V VCD CD

Bitstream:

Zu wählen, wenn der Player an einen Verstärker mit Dolby Digital-, DTS-, MPEG1- oder MPEG2-Decoder angeschlossen ist.
Der Player gibt digitale Audiosignale im Bitstream-Format aus, wenn Sie eine DVD-Videodisc abspielen, die mit dem Dolby Digital-, DTS-, MPEG1- oder MPEG2-Aufnahmesystem aufgenommen wurde.

2ch Analog:

Zu wählen, wenn der Player über die analogen Audiobuchsen an ein Fernsehgerät oder eine Stereoanlage angeschlossen ist.

PCM:

Zu wählen, wenn der Player an einen 2-Kanal-Digitalstereoverstärker angeschlossen ist.
Der Player gibt Audiosignale im PCM 2ch-Format aus, wenn Sie eine DVD-Videodisc abspielen, die mit dem Dolby Digital-, MPEG1- oder MPEG2-Aufnahmesystem aufgenommen wurde.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 74 2008/01/17 20:31:42

■ Einstuf.

Kindersicherung DVD-V VCD CD

Mit einer Kindersicherungsfunktion ausgestattete DVD-Videodiscs werden nach ihren Inhalten eingestuft. Die durch die Kindersicherungsstufe erlaubten Inhalte und die Art und Weise, auf die eine DVD-Videodiscs gesteuert werden kann, sind von Disc zu Disc verschieden. Als Beispiel: Wenn es die Disc erlaubte, könnten Sie für Kinder ungeeignete Szenen herausschneiden und durch geeignetere Szenen ersetzen; oder Sie könnten die Wiedergabe der gesamten Disc sperren.

DVD-Videodiscs können Kinderschutzmechanismen aufweisen, oder aber auch nicht. Dies ist keine Fehlfunktion des Players. Vergewissern Sie sich, dass diese Funktion mit Ihren DVD-Videodiscs zusammenarbeitet.

■ Zum Einstellen der Kindersicherungsstufe

1 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ►, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

Die Anzeige zum Festlegen des Passworts erscheint.

2 Erstellen Sie mithilfe der Zifferntasten einen persönlichen, 5-stelligen Sicherheitscode, und drücken Sie dann **ENTER**.

Das Passwort wird festgelegt.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Kindersicherung“ zu wählen, geben Sie Ihr Passwort ein, und drücken Sie dann **ENTER**.

4 Drücken Sie **ENTER** bei Wahl von „Kindersicherung“.

5 Drücken Sie ▲ / ▼, um die zu setzende Kindersicherungsstufe zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER**.

8 : Erwachs.	7 : NC-17	6 : R
5 : PG-R	4 : PG-13	3 : PG
2 : G	1 : Ki.sicher	

■ Zum Ändern der Kindersicherungsstufe

1 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Passwort festlegen“ zu wählen.

2 Geben Sie den 5-stelligen Sicherheitscode mithilfe der Zifferntasten ein, und drücken Sie dann **ENTER**.

Gehen Sie wie unter „Zum Einstellen der Kindersicherungsstufe“ beschrieben vor, um die Kindersicherungsstufe zu ändern.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 75 2008/01/17 20:31:42

■ Zum Ändern des 5-stelligen Sicherheitscodes

1 Nachdem Sie „Passwort festlegen“ gewählt haben, drücken Sie die Taste **9** fünfmal, und drücken Sie dann **ENTER**.

Der 5-stellige Sicherheitscode ist gelöscht.

2 Nachdem Sie „Passwort festlegen“ gewählt haben, betätigen Sie die Zifferntasten, um einen neuen 5-stelligen Sicherheitscode zu erstellen.

PBC DVD-V VCD CD

Ein :
Zur Benutzung des Menüs bei Wiedergabe einer VIDEO-CD mit PBC-Funktion.

Aus :
Zum Abspielen einer VIDEO-CD ohne Benutzung des Menüs.

Bildschirmschoner DVD-V VCD CD

Ein :
Der Bildschirmschoner ist aktiviert.

Aus :
Der Bildschirmschoner ist deaktiviert.

■ Standard

Standard

Nein :
Individuelle Funktionseinstellungen beibehalten.

Ja :
Funktionseinstellungen auf die Standard-Werkseinstellungen zurücksetzen.

DivX-Registrierung

DivX-Informationen werden angezeigt.

Zurücksetzung auf „Standard“, wenn während der Anzeige ENTER gedrückt wird.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 76 2008/01/17 20:31:42

Anschlüsse

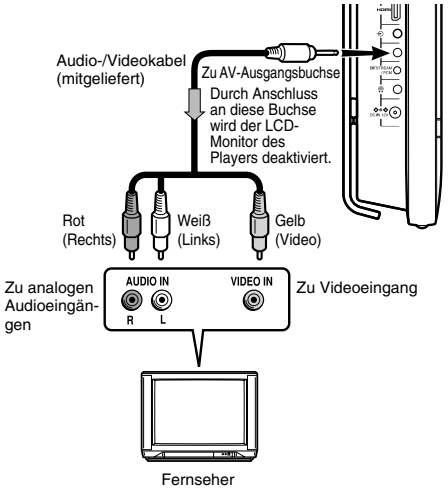
Sie können den Player an einen Fernseher oder an ein Audiosystem anschließen.

- **Bildwiedergabe über einen angeschlossenen Fernseher**
- **Anschluss an ein Gerät mit HDMI-Eingang**
- **Bildwiedergabe über angeschlossene Video-Ausrüstung**
- **Anschluss an Audio-Ausrüstung**

Bildwiedergabe über einen angeschlossenen Fernseher

Schließen Sie ein Fernsehgerät an diesen Player an, um das Wiedergabebild auf dem Fernsehbildschirm betrachten zu können.

1 Schließen Sie einen Fernseher an der AV-Ausgangsbuchse dieses Players an.



Nehmen Sie die folgende Einstellung vor.	Einstellung	Wahl:	Seite
	„Digitalausgang“	„2ch Analog“	74

Hinweise

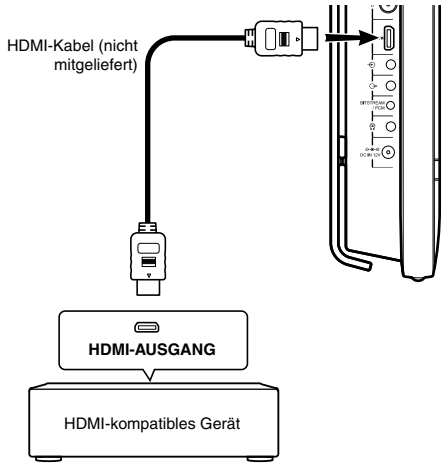
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung für das angeschlossene Fernsehgerät nach.
- Um den Player mit Ihrem Fernsehgerät zu verbinden, schalten Sie unbedingt den Strom aus und trennen Sie beide Geräte vom Netz, bevor Sie irgendeinen Anschluss herstellen.
- Schließen Sie den Player direkt an Ihr Fernsehgerät an. Wenn Sie den Player an einen Videorecorder, eine Fernseher/Videorecorder-Kombination oder einen Videoumschalter anschließen, kann es zu einer verzerrten Bildwiedergabe kommen, da DVD-Videodiscs kopiergeschützt sind.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 78 2008/01/17 20:31:42

Anschluss an ein Gerät mit HDMI-Eingang

Dieser Player ist mit 480i/480p/720p/1080i-Signalen kompatibel.

1 Schließen Sie ein HDMI-Gerät an den HDMI-Anschluss dieses Players an.



2 Drücken Sie MODE wiederholt, bis „HDMI“ auf dem LCD-Monitor erscheint.

Der Player kann nun das Bild der angeschlossenen Ausrüstung auf dem LCD-Monitor anzeigen.

Hinweise

- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung für das angeschlossene Gerät nach.
- Um den Player mit anderer Ausrüstung zu verbinden, schalten Sie unbedingt alle Geräte aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie irgendeinen Anschluss herstellen.
- Bei HDMI handelt es sich um eine heranreifende Technologie. Daher kann es vorkommen, dass manche Geräte mit diesem Player nicht richtig funktionieren.
- Bei Aufstellung des Players in der Nähe eines Tuners oder Radios kann der Rundfunkempfang gestört werden. In einem solchen Fall stellen Sie den Player in größerer Entfernung vom Tuner oder Radio auf.
- Die Klangwiedergabe dieses Players erfolgt in einem breiten Dynamikbereich. Stellen Sie die Lautstärke des Receivers auf einen moderaten Hörpegel ein. Anderenfalls können die Lautsprecher durch plötzliche Eingangsspitzen beschädigt werden.

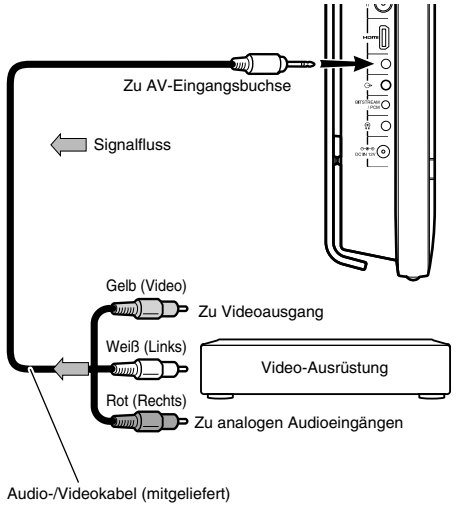
HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken bzw. eingetragene Marken der HDMI Licensing LLC.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 79 2008/01/17 20:31:43

Bildwiedergabe über angeschlossene Video-Ausrüstung

Mit dem LCD-Monitor Ihres Players können Sie das Bild von angeschlossener Video-Ausrüstung anzeigen.

1 Schließen Sie die Video-Ausrüstung an der AV-Eingangsbuchse dieses Players an.



2 Drücken Sie MODE wiederholt, bis „AV-IN“ auf dem LCD-Monitor erscheint.

Das LCD kann Bilder von der am Player angeschlossenen Ausrüstung anzeigen. (AV-Eingangsmodus)

Hinweise

- Bei Einspeisung nicht standardkonformer Signale, wie z.B. Wiedergabebilder von einem Videodeck oder Bilder von einer Spielekonsole, kann es zu fehlerhafter Darstellung kommen.
  Auch funktionieren keine Schießspiele, bei denen mit Hilfe einer Lichtpistole ein Ziel auf dem Bildschirm getroffen werden soll. Dies liegt an den technischen Eigenschaften eines LCD-Farbmonitors.
- Im externen AV-Eingangsmodus („AV-IN“ erscheint auf dem Bildschirm) sind Bildschirmschoner und Abschaltautomatik unwirksam.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 80 2008/01/17 20:31:43

Anschluss an Audio-Ausrüstung

Sie können hochqualitativen dynamischen Klang genießen, indem Sie den Player an Audio-Ausrüstung anschließen.

Das Anschlussverfahren richtet sich nach dem Audioeingangstyp, Digital oder Audio.

Wählen Sie das korrekte Verfahren entsprechend dem Typ Ihrer Ausrüstung.

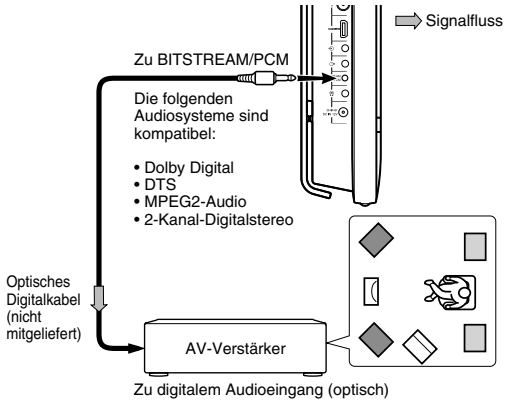
Vorsicht

- Um den Player mit anderer Ausrüstung zu verbinden, schalten Sie unbedingt alle Geräte aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie irgendeinen Anschluss herstellen.
- Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie das Netzkabel des Players anschließen oder abtrennen. Die Lautstärker können beschädigt werden, wenn Sie den Verstärker eingeschaltet lassen.
- Die Klangwiedergabe dieses Players erfolgt in einem breiten Dynamikbereich. Stellen Sie die Lautstärke des Receivers auf einen moderaten Hörpegel ein. Anderenfalls können die Lautsprecher durch plötzliche Eingangsspitzen beschädigt werden.

Hinweise

- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung für das angeschlossene Gerät nach.
- Bei Aufstellung des Players in der Nähe eines Tuners oder Radios kann der Rundfunkempfang gestört werden. In einem solchen Fall stellen Sie den Player in größerer Entfernung vom Tuner oder Radio auf.

Anschluss an einen AV-Verstärker (über digitalen Audioeingang)



Nehmen Sie die folgende Einstellung vor.	Einstellung	Wahl:	Seite
	„Digitalausgang“	„Bitstream“ oder „PCM“	74

Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. Dolby und das Symbol des doppelten D sind Marken der Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

„DTS“ und „DTS Digital Out“ sind eingetragene Marken der DTS, Inc.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 81 2008/01/17 20:31:43

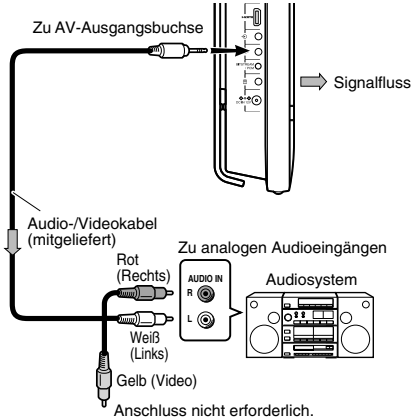
VORSICHT

- Wenn Sie einen AV-Decoder (über die BITSTREAM/PCM-Buchse) anschließen, der über keine Dolby Digital-, Digital Theater Systems (DTS)- oder MPEG2-Dekodierungsfunktion verfügt, achten Sie darauf, „Digitalausgang“ über die OSD-Anzeige auf „PCM“ einzustellen 74. Anderenfalls kann es durch hohe Lautstärken zu Gehörschäden oder Schäden an den Lautsprechern kommen.
- Wenn Sie eine DTS-kodierte Disc (Audio-CDs) abspielen, kann es zu starkem Rauschen über die analogen Audioausgänge kommen. Um mögliche Schäden an Ihrer Stereoanlage zu vermeiden, sollten Sie entsprechende Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, wenn die analogen Audioausgänge des Players mit einem Verstärkungssystem verbunden sind. Um DTS Digital Surround®-Wiedergabe genießen zu können, muss ein externes 5.1-Kanal-DTS Digital Surround®-Decodersystem an die BITSTREAM/PCM-Buchse des Players angeschlossen werden.

Hinweis

- Verbinden Sie die BITSTREAM/PCM-Buchse des Players NICHT mit dem AC-3 RF-Eingang eines Dolby Digital-Receivers. Dieser Eingang Ihres A/V-Receivers ist allein für die Verwendung mit Laserdisc-Geräten gedacht und mit dem BITSTREAM/PCM Ausgang Ihres Players nicht kompatibel.

Anschluss an ein Audiosystem mit analogen Audioeingängen



Nehmen Sie die folgende Einstellung vor.	Einstellung	Wahl:	Seite
	„Digitalausgang“	„2ch Analog“	74

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 82 2008/01/17 20:31:43

Weiteres

Nützliche Informationen.

- **Audioausgang-Umwandlungstabelle**
- **Ehe Sie technische Hilfe in Anspruch nehmen**
- **Spezifikationen**

Audioausgang-Umwandlungstabelle

Discs	Tonaufzeichnungssystem		Audiowahl und Ausgänge					
			„Bitstream“		„2ch Analog“		„PCM“	
			BITSTREAM/PCM-Buchse	Speakers/AV OUT-Buchse/ Kopfhörer-buchse	BITSTREAM/PCM-Buchse	Speakers/AV OUT-Buchse/ Kopfhörer-buchse	BITSTREAM/PCM-Buchse	Speakers/AV OUT-Buchse/ Kopfhörer-buchse
DVD-Video-discs	Dolby Digital		Bitstream	Ja	Bitstream	Ja	PCM	Ja
	LinearP-CM	48 kHz	PCM	Ja	Nein	Ja	PCM	Ja
		96 kHz	PCM*	Ja	Nein	Ja	PCM*	Ja
	DTS		Bitstream	Nein	Bitstream	Nein	Bitstream	Nein
	MPEG1, MPEG2		Bitstream	Ja	Bitstream	Ja	PCM	Ja
VIDEO-CDs	MPEG1		Bitstream	Ja	Bitstream	Ja	PCM	Ja
AUDIO-CDs	Linear PCM 44,1 kHz		PCM	Ja	PCM	Ja	PCM	Ja
	DTS		Bitstream	Nein	Bitstream	Nein	Bitstream	Nein

*PCM: Downsampling PCM

- Signale von der BITSTREAM/PCM-Buchse von 88,2 kHz oder höher werden auf 44,1 kHz oder 48 kHz abwärtskonvertiert, wenn:
  – „3D-Effekt An“ gewählt ist.
  – eine kopiergeschützte Disc abgespielt wird.
- Die Quantisierung wird bei kopiergeschützten Discs auf 16 Bit begrenzt.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 84 2008/01/17 20:31:44

Ehe Sie technische Hilfe in Anspruch nehmen

Gehen Sie den folgenden Leitfaden durch, um eine mögliche Lösung des Problems zu finden, ehe Sie sich an den Service wenden.

Symptom	Ursache	Abhilfe
Kein Strom.	• Netzteil oder Netzstecker ist nicht angeschlossen.	• Schließen Sie das Netzteil oder den Netzstecker richtig an.
	• Das Akkupack wurde abgenommen.	• Bringen Sie das Akkupack an.
	• Der Akku ist leer.	• Laden Sie das Akkupack.
Der LCD-Monitor hat sich selbst ausgeschaltet.	• Die automatische LCD-Abschaltfunktion hat den LCD-Monitor ausgeschaltet.	• Schalten Sie den Player wieder ein.
Keine TV-Kanäle.	• Die Antenne ist nicht angeschlossen.	• Schließen Sie die Antenne ordnungsgemäß an.
Nach der Verschiebung werden keine TV-Kanäle angezeigt.	• Das Scannen der Sender ist nicht abgeschlossen.	• Sender erneut scannen.
Bildrauschen und Verzerrungen.	• Störungen durch Wellenreflexion oder falschem Antennenanschluss.	• Ändern Sie die Position und Ausrichtung der Antenne.
Bilder enthalten Punkte.	• Empfangsstörungen durch Schwingungen.	• Entfernen Sie die Antenne aus dem Bereich der Störquelle.
Bilder enthalten Streifen.	• Störungen durch andere elektrische Geräte.	• Entfernen Sie die Antenne aus dem Bereich der Störquelle.
Auf dem LCD-Monitor wird kein Bild angezeigt.	• An der AV-Ausgangsbuchse ist eine Verbindung hergestellt.	• Für Gebrauch des LCD-Monitors des Players trennen Sie den Anschluss an der AV-Ausgangsbuchse.
Kein Bild. (Gilt nicht für den internen LCD-Monitor.)	• Die AV-Ausgangsbuchse ist nicht mit dem TV-Monitor verbunden.	• Überprüfen Sie den Anschluss und wählen Sie den passenden Videoeingangsmodus am Fernsehgerät, damit das Bild vom Player auf dem Fernsehschirm erscheint.
Kein Bild oder Ton (bei Verwendung des TV-Tuners).	• Der Antennenanschluss ist nicht korrekt.	• Schließen Sie die Antenne richtig an.
	• Das Scannen der Kanäle ist nicht auf die in Ihrem Gebiet verfügbaren Kanäle eingestellt.	• Die Einstellung erfolgt über Scannen.
Kein Ton.	• Die über das Audio/Videokabel angeschlossenen Geräte sind nicht auf DVD-Signaleingang eingestellt.	• Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus des Audioreceivers, um den Ton des Players hören zu können.
	• Die Lautstärke ist zu niedrig.	• Stellen Sie die Lautstärke durch Drücken der Lautstärketaste ein.
	• Audioreceiver oder Fernseher ist ausgeschaltet.	• Schalten Sie die per Audio-/Videokabel angeschlossenen Geräte ein.
	• Die Audio-Ausgabeformateinstellung stimmt nicht.	• Wählen Sie die richtige Audioeinstellung.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 85 2008/01/17 20:31:44

Ehe Sie technische Hilfe in Anspruch nehmen (Fortsetzung)

Symptom	Ursache	Abhilfe
Das Wiedergabebild weist gelegentliche Störungen auf.	• Die Disc ist verschmutzt.	• Nehmen Sie die Disc heraus und säubern Sie sie.
	• Der Player ist auf schnellen Vor- oder Rücklauf geschaltet.	• Hin und wieder kann es zu kleineren Bildstörungen kommen. Dies ist keine Fehlfunktion.
	• Der Player wurde bewegt oder erschüttert.	• Vibrationen oder Erschütterungen des Players während Wiedergabe können zu Störungen führen. Dies ist keine Fehlfunktion. Wenn sich normaler Betrieb nicht von selbst einstellt, stoppen Sie die Wiedergabe und starten sie erneut.
	• Die Disc ist nicht richtig eingesetzt.	• Werfen Sie die Disc aus und laden Sie sie erneut.
Die Helligkeit schwankt oder es treten Bildstörungen bei der Wiedergabe auf. (Gilt nicht für den internen LCD-Monitor.)	• Auswirkung des Kopierschutzes. Wenn Sie den Player an einen Videorecorder, eine Fernseher/Videorecorder-Kombination oder einen Videoumschalter anschließen, kann es zu einer verzerrten Bildwiedergabe kommen, da DVD-Videodiscs kopiergeschützt sind.	• Schließen Sie den Player direkt an den Fernseher an. Vermeiden Sie es, den Player an einen Videorecorder oder eine Fernseher/Videorecorder-Kombination anzuschließen.
Der Player startet die Wiedergabe nicht.	• Keine Disc eingesetzt.	• Setzen Sie eine Disc ein.
	• Eine nicht abspielbare Disc ist eingelegt.	• Setzen Sie eine abspielbare Disc ein. (Prüfen Sie den Disc-Typ, das Farbsystem und den Regionalcode.)
	• Die Disc ist falsch herum eingesetzt.	• Setzen Sie die Disc mit der Wiedergabeseite zur Rückseite des Geräts weisend einn **48** .
	• Die Disc ist verschmutzt.	• Reinigen Sie die Disc.
	• Die Kindersicherung ist aktiviert.	• Deaktivieren Sie die Kindersicherung oder ändern Sie die Kindersicherungsstufe.
	• Der Player ist auf den externen Eingangsmodus („**AV-IN**“) eingestellt.	• Um eine Disc mit dem Player abspielen zu können, muss „**DVD/CD** “ eingestellt sein. Drücken Sie MODE wiederholt, bis Sie das Wiedergabebild sehen können.
Die Wiedergabe folgt nicht dem Programm der Disc.	• Der Player ist auf Wiederholwiedergabe, Programmwiedergabe oder einen ähnlichen Modus geschaltet.	• Diese Funktionen verhindern ein folgerichtiges Abspielen des Inhalts.
Tasten funktionieren nicht.	• Stromschwankungen oder andere Ungewöhnlichkeiten wie statische Elektrizität können den ordnungsgemäßen Betrieb unterbrechen.	• Schalten Sie den Strom mit dem Ein-/ Ausschalter ein oder aus. Oder ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut in die Steckdose.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 86 2008/01/17 20:31:44

Symptom	Ursache	Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.	• Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungssensor des Players gerichtet.	• Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Players.
	• Die Fernbedienung ist zu weit vom Player entfernt.	• Betätigen Sie die Fernbedienung ungefähr innerhalb von 3 m.
	• Die Batterie in der Fernbedienung ist erschöpft.	• Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
	• Der Fernbedienungssensor am Player ist starken Lichtquellen wie direkter Sonneneinstrahlung oder anderer Beleuchtung ausgesetzt.	• Vermeiden Sie es, den Player starkem Lichteinfall auszusetzen.

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 87 2008/01/17 20:31:44

Spezifikationen

■ Player

Stromversorgung 12 V Gleichspannung 100 – 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz (mit mitgeliefertem Netzteil)
Gewicht Ca. 3,4 Kg (Lithium-Ionen-Akkupack)
Außenabmessungen 342 × 324 × 62 mm (B/H/T) (Ohne Gerätefuß)
Signalsystem PAL/3,58 NTSC
Laser Halbleiterlaser, Wellenlänge 650 nm / 795 nm
Frequenzgang DVD-Linearton: 48 kHz Abtastfrequenz, 4 Hz bis 22 kHz 96 kHz Abtastfrequenz, 4 Hz bis 44 kHz
Betriebsbedingungen Temperatur: 5° C bis 35 °C

■ Anschlüsse

AV-Ausgang (AV OUT) ø3,5-mm-Minibuchse × 1 Video: 1,0 V (p-p), 75Ω, negative Synchr., Audio: 2,0 V (rms), 100Ω
AV-Eingang (AV IN) ø3,5-mm-Minibuchse × 1 Video: 1,0 V (p-p), 75Ω, negative Synchr., Audio: 2,0 V (rms), 10 kΩ
HDMI-Eingang HDMI™-Anschluss
Audioausgang (BITSTREAM/PCM) Optischer Anschluss (ø3,5mm) × 1
Kopfhörerbuchse ø3,5-mm-Stereo-Minibuchse
Antenneneingang 75Ω IEC-Steckverbinder

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 88 2008/01/17 20:31:44

■ Flüssigkristallanzeige

Panelgröße
29,9 cm (11,8 inches diagonal gemessen)
Projektionssystem
IPS (In-Plane-Switching)
Treibersystem
Amorphe Silizium-TFT Active Matrix
Auflösung
786 (H) × 466 (V) Pixel (effektive Pixelrate : mehr als 99,99%)

- Dieses Modell entspricht den angegebenen Spezifikationen.
- Design und Spezifikationen können sich ohne Ankündigung ändern.
- Dieses Modell ist möglicherweise nicht mit Funktionen und/oder Spezifikationen kompatibel, die zukünftig hinzugefügt werden können.

■ Mitgeliefertes Zubehör

Audio-/Videokabel 1
Fernbedienung (MEDR120BX) 1
Knopfzelle (CR2025) 1
Netzteil (EADP-60EB A) 1
Netzkabel 1
Akkupack (SD-PBP120E) 1
Kopfhörer 1
Außenantenne 1
Bedienungsanleitung 1

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 89 2008/03/11 17:05:40

Memo

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 90 2008/01/17 20:31:45

Memo

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 91 2008/01/17 20:31:45

© 2008 Toshiba Corporation

TOSHIBA

Printed in China

SD-P120DTKE_GER_69-92.indd 92 2008/01/17 20:31:45